



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

Donderdag

17-07-2014

Namiddag

Jeudi

17-07-2014

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Gedachtewisseling met de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken 1

Sprekers: **Kristof Calvo**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Koen Geens**, minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, **Georges Gilkinet**, **Jan Jambon**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Luk Van Biesen**, **Ahmed Laaouej**, **Karin Temmerman**, voorzitter van de sp.a-fractie, **Peter Dedecker**, **Raf Terwingen**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Raoul Hedebouw**, **Benoît Dispa**, **Marie-Christine Marghem**

SOMMAIRE

Échange de vues avec le ministre des Finances, chargé de la Fonction publique 1

Orateurs: **Kristof Calvo**, président du groupe Ecolo-Groen, **Koen Geens**, ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, **Georges Gilkinet**, **Jan Jambon**, président du groupe N-VA, **Luk Van Biesen**, **Ahmed Laaouej**, **Karin Temmerman**, présidente du groupe sp.a, **Peter Dedecker**, **Raf Terwingen**, président du groupe CD&V, **Raoul Hedebouw**, **Benoît Dispa**, **Marie-Christine Marghem**

**COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING**

van

DONDERDAG 17 JULI 2014

Namiddag

**COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGET**

du

JEUDI 17 JUILLET 2014

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 15.18 uur en voorgezeten door de heer Eric Van Rompuy.

01 Gedachtewisseling met de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

De **voorzitter**: Tussen 1985 en 1995 was ik al lid van de commissie Financiën. Ik ben blij dat ik deze commissie nu als voorzitter mag leiden.

Vandaag houden we een gedachtewisseling over BNP Paribas en over de garantieregeling voor ARCO. Het is een gedachtewisseling en dus geen interpellatie of vraag.

Het gaat ook om een regering in lopende zaken. Het is dus niet nodig om hier het proces van de vorige regeringen te maken of te anticiperen op een toekomstige regering. Deze regering is ontslagnemend en kan geen beslissingen nemen in belangrijke dossiers.

De minister zal eerst een toelichting geven, waarna elke fractie het woord krijgt. Ik stel voor dat we dat opdelen en eerst opmerkingen formuleren over BNP Paribas, waarna de minister daarop kan beantwoorden. In een tweede deel kunnen we de garantieregeling voor ARCO behandelen.

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Allereerst wil ik de commissievoorzitter feliciteren met zijn aanstelling. Als wij onze opmerkingen in twee delen moeten splitsen, lijkt het mij logisch dat ook de minister zijn toelichting opdeelt.

De voorzitter benadrukt nogal sterk het vrijblijvende

La réunion publique est ouverte à 15 h 18 par M. Eric Van Rompuy, président.

01 Échange de vues avec le ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

Le **président**: J'ai été membre de la commission des Finances de 1985 à 1995 et je suis heureux de pouvoir présider aujourd'hui cette même commission.

Nous organisons aujourd'hui un échange de vues en ce qui concerne BNP Paribas et le régime de garantie prévu pour ARCO. Il s'agit donc d'un échange de vues et non d'une interpellation ou d'une question.

Le gouvernement actuel est en affaires courantes et il est dès lors inutile d'instruire le procès de ceux qui l'ont précédé ou d'anticiper un futur successeur. Le gouvernement est démissionnaire et il lui est par conséquent impossible de prendre des décisions dans des dossiers importants.

Le ministre présentera tout d'abord un exposé, puis la parole sera donnée à chaque groupe politique. Je propose que nous organisions le débat comme suit: nous commencerons par les considérations relatives au dossier BNP Paribas, auxquelles le ministre réagira ensuite. Dans un second temps, nous aborderons la question du régime de garantie ARCO.

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je tiens tout d'abord à féliciter le président de la commission pour sa désignation. Si nous devons scinder nos observations en deux parties, il me semble logique que le ministre scinde également son commentaire.

Le président insiste lourdement sur le caractère

karakter van deze gedachtewisseling. Ik meen dat het Parlement tijdens de periode van lopende zaken vragen moet kunnen stellen, die de minister moet beantwoorden, aangezien hij ook al verklaringen in de pers heeft afgelegd.

De **voorzitter**: Ik stel voor om deze suggestie te volgen en dat ook de minister zijn toelichting opsplitst.

01.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Ik heb daar geen probleem mee, maar het risico bestaat dan wel dat wij aan het tweede onderwerp niet eens zullen toekomen.

Mijn toelichting is aan drie beperkingen onderworpen. Ten eerste ben ik ontslagnemend. Het is uitzonderlijk dat een ontslagnemende minister zich uit eigen beweging bereid verklaart de commissie te woord te staan. Mijn politieke verantwoordelijkheid moet tegen de achtergrond van de lopende zaken bekeken worden.

Ten tweede is de Staat ook aandeelhouder in BNP Paribas. Ik moet mij dus gedragen als aandeelhouder. Ik moet corporate governance-gedragscodes van de OESO respecteren voor staten die in bedrijven participeren. Bovendien is de bank beursgenoteerd en de waarde van het aandeel kan door onze houding fluctueren.

Ten derde moet ik opletten dat ik de lopende regeringsonderhandelingen niet hypothekeer door verklaringen die ik vandaag zou afleggen.

De discussie over BNP Paribas gaat over financiën en ethiek, twee zaken die doorgaans een moeilijke relatie hebben. Ik heb aangegeven dat ik beschikbaar was voor deze gedachtewisseling, omdat ook ik verontwaardigd ben over de praktijken die aan het licht zijn gekomen en wil begrijpen hoe het zo ver is kunnen komen.

(*Frans*) Op grond van wat ik heb gelezen en van gesprekken die ik had met het management van BNP Paribas, met de top van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) en met de Belgische bestuurders, kan ik, tenzij ik het niet goed begrepen heb, het volgende antwoorden.

BNP verrekent elke dag 300 miljard dollar en is daarmee een van de grootste clearinginstituten ter wereld voor transacties in dollar.

In 2006 nam BNP kennis van de uitspraak van het

facultatief de cet échange de vues. Je considère qu'en période d'affaires courantes, le Parlement doit pouvoir poser des questions, auxquelles le ministre doit répondre étant donné aussi qu'il a déjà fait des déclarations dans la presse.

Le **président**: Je propose que nous suivions cette suggestion et que le ministre scinde également son commentaire en deux volets.

01.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Je ne vois aucune objection à procéder de la sorte, au risque néanmoins de ne pas arriver à aborder le second thème.

Trois restrictions limitent mon exposé. Tout d'abord, je suis un ministre démissionnaire et il est exceptionnel qu'un ministre accepte, dans ces circonstances, de s'exprimer devant la commission. Ma responsabilité politique doit être analysée à l'aune du contexte dans lequel se situe un gouvernement en affaires courantes.

Deuxièmement, l'État belge est également actionnaire de BNP Paribas et j'ai dès lors l'obligation de me comporter en tant que tel. Je me dois de respecter le code de déontologie en matière de gouvernance d'entreprise édicté par l'OCDE pour les États actionnaires dans des entreprises. La banque est par ailleurs cotée en Bourse et notre attitude pourrait influencer sur le cours de l'action.

Troisièmement, il faut éviter que mes éventuelles déclarations d'aujourd'hui n'hypothèquent les négociations actuellement en cours en vue de la formation d'un gouvernement.

Les finances et l'éthique, deux thèmes entretenant généralement des relations conflictuelles, sont au cœur de la discussion relative à BNP Paribas. J'ai fait part de ma disponibilité pour cet échange de vues, parce que je suis, moi aussi, indigné par les pratiques rapportées et parce que je veux comprendre comment on a pu en arriver là.

(*En français*) Sur base de lectures et de conversations avec le management de BNP Paribas, la tête de la Société Fédérale de Participation et d'Investissement (SFPI) et les administrateurs belges, voici les éléments que je peux fournir, sous réserve d'une mauvaise compréhension de ma part.

Chaque jour, 300 milliards de dollars sont compensés par BNP, un des leaders mondiaux des règlements dans cette devise.

En 2006, BNP a pris connaissance de la décision

Amerikaanse gerecht in de ABN AMRO-zaak, krachtens welke het verbod op dollartransacties met landen waartegen een embargo geldt, ook toepasselijk is op banken buiten de Verenigde Staten.

(Nederlands) Omwille van dit attractieprincipe dat er in Amerika een verrekening is, was volgens de Amerikaanse justitie sinds eind 2005 elke dollartransactie in de wereld onderworpen aan het embargolandverbod. Het heeft BNP anderhalf jaar gekost – tot half 2007 – om de volgens deze nieuwe interpretatie verboden transacties stop te zetten. Het is die traagheid die later dodelijk zal blijken.

Deze transacties hadden allemaal betrekking op de financiering van petroleumexploitatie, –import en –export voor Iran, Sudan en Cuba. Na nieuw aandringen van de VS kwam het midden 2007 tot een algehele stopzetting van de transacties betreffende deze landen.

Na midden 2007 werden er geen dollartransacties of eurotransacties op Sudan meer uitgevoerd door BNP.

Voor Iran werd er na midden 2007 nog één transactie vastgesteld die volgens de Amerikaanse autoriteiten frauduleus was, terwijl de verantwoordelijken bij BNP dachten dat het een transactie in een ander land betrof.

Cuba ligt als embargoland minder gevoelig dan de andere landen. Voor Cuba kon na midden 2007 één revolving credit niet volledig worden omgezet van verboden dollars naar toegelaten euro's. In plaats van een verlies op dat credit te nemen, heeft BNP volhard in dollars.

De boete voor BNP bedraagt ongeveer 9 miljard euro. De Amerikaanse justitie tilt vooral zwaar aan de trage reactie na de ABN AMRO-beslissing en de boete daarvoor bedraagt 6,5 miljard dollar. Voor Iran werden alle verboden transacties na 2008 met een boete van 580 miljoen dollar bestraft. Ten slotte is er een boete van 1,7 miljard euro voor het revolving credit voor Cuba.

(Frans) Tot daar de feiten zoals ik ze begrijp en behoudens de mogelijkheid dat ik niet alles heb begrepen.

ABN AMRO en ING werden voor vergelijkbare feiten veroordeeld; de vervolging tegen Deutsche

ABN AMRO de la justice américaine, appliquant l'interdiction des transactions en dollars avec les pays sous embargo y compris aux banques hors des États-Unis.

(En néerlandais) En vertu du principe d'attraction selon lequel il est procédé à une compensation en Amérique, toute transaction en dollars est soumise dans le monde, selon la justice américaine, à l'interdiction concernant les pays sous embargo depuis fin 2005. Il aura fallu à BNP un an et demi – jusque fin 2007 – pour mettre fin, en vertu de cette nouvelle interprétation, à de nouvelles transactions interdites. C'est cette lenteur qui s'avérera mortelle par la suite.

Toutes ces transactions avaient trait au financement de l'exploitation pétrolière, des importations et des exportations pour l'Iran, le Soudan et Cuba. Après de nouvelles insistances des États-Unis, il a été totalement mis fin aux transactions qui concernaient ces pays.

Après la moitié de 2007, aucune transaction en dollars ou en euros n'a plus été effectuée par BNP à destination du Soudan.

Concernant l'Iran, une transaction, frauduleuse selon les autorités américaines, a encore été constatée après la moitié de 2007 alors que les responsables de BNP pensaient qu'il s'agissait d'une transaction dans un autre pays.

Cuba est moins sensible que les autres pays en tant que pays sous embargo. Concernant Cuba, un crédit revolving n'a pu être entièrement converti de dollars interdits en euros autorisés après la moitié de 2007. Plutôt que d'enregistrer une perte sur ce crédit, BNP a persisté en dollars.

L'amende infligée à BNP Paribas s'élève à quelque 9 milliards d'euros. La justice américaine s'est surtout indignée de la lenteur de la réaction au lendemain de la décision d'ABN AMRO et l'amende s'élève dès lors à 6,5 milliards d'euros. S'agissant de l'Iran, toutes les transactions interdites après 2008 ont été pénalisées d'une amende de 580 millions de dollars. Enfin, n'oublions pas l'amende de 1,7 milliards d'euros pour le crédit revolving en faveur de Cuba.

(En français) Voici les faits tels que je les comprends et sous réserve que je puisse ne pas avoir tout compris.

ABN AMRO et ING ont été condamnées pour des infractions similaires; la Deutsche Bank et la

Bank en de Société Générale loopt nog. Bijna alle Europese grootbanken zitten in hetzelfde schuitje. De Europese wetgever bestraft dergelijke feiten niet in Europa.

Dat beleid kadert in een repressieve aanpak van de Amerikaanse justitie, die ook voor andere feiten zware straffen oplegt en de Amerikaanse banken niet ontziet. In minder dan drie jaar tijd werden straffen voor een totaal van meer dan 100 miljard opgelegd en daar blijft het niet bij. Die strenge aanpak kwam er in het verlengde van de HSBC-zaak, die bij het Congres op groot onbegrip stuitte. Als gevolg daarvan kwam er een nieuw beleid op gerechtelijk vlak, met zwaardere sancties, waarin het moeilijker is geworden tot een schikking te komen zonder schuld te bekennen.

Dat Amerikaanse beleid heeft bij de Europese regulatoren tot grote ongerustheid geleid. De voorbije zes maanden ging alle Europese aandacht naar de zware Amerikaanse sancties en hun gevolgen voor het Europese bankensysteem.

De Amerikaanse justitie startte de *loop back*-onderzoeksprocedure voor BNP eind 2009 op en sloot die in oktober 2013 af. De bank verstrekke het gerecht meer dan 100 miljoen gegevens.

Op 14 februari besliste BNP een reserve van 1,1 miljard dollar aan te leggen. In de loop van de daaropvolgende maanden werd er in de Amerikaanse financiële pers gewag gemaakt van een mogelijke boete van 2 tot 16 miljard dollar. Uiteindelijk viel de beslissing op 30 juni: er werd een boete van bijna 9 miljard dollar opgelegd.

De voorbeeldwerking heeft zeker een rol gespeeld bij de vaststelling van dat bedrag; BNP is ten slotte een van de wereldleiders op het stuk van dollartransacties. BNP heeft een aantal directieleden die in de zaak betrokken waren, moeten ontslaan en mag in 2015 geen dollartransacties afhandelen (*clearing*) die verband houden met *commodity financing*, d.i. de financiering van grondstoffenhandel (aardolie, aardgas en energie in het algemeen).

(Nederlands) In de persmededeling van 30 juni 2014 drukt BNP zijn spijt uit voor de fouten uit het verleden. Geenszins minimaliseert het de feiten. In een brief aan het management heb ik mijn bekommernis geuit over de feiten. De CEO heeft echter benadrukt dat er geen band was met de burgeroorlog, het humanitair drama in Darfur of het

Société Générale sont poursuivies. Les grandes banques européennes sont pratiquement toutes concernées. Le législateur européen ne prévoit pas de sanctions pour de tels faits en Europe.

Cette politique s'inscrit dans une approche répressive de la justice américaine, qui sanctionne lourdement aussi d'autres faits et n'épargne pas les banques américaines. En moins de trois ans, des sanctions pour un total de plus de 100 milliards ont été infligées et ce montant sera bientôt dépassé. Cette sévérité trouve notamment son origine dans l'affaire de la banque HSBC. Devant la grande incompréhension du Congrès face à cette affaire, une nouvelle politique a été menée en matière judiciaire dans laquelle les sanctions sont alourdies et il est devenu plus difficile d'aboutir à un règlement amiable sans plaider coupable.

Cette politique américaine stricte a plongé les régulateurs européens dans l'inquiétude. L'attention européenne a été monopolisée au cours du semestre passé par les lourdes sanctions américaines et leurs conséquences pour la solidité du système bancaire européen.

Chez BNP, la procédure d'enquête *loop back* a été entamée par la justice américaine fin 2009 et s'est achevée en octobre 2013. Plus de 100 millions de données ont été transmises par la banque à la justice.

Le 14 février, BNP a décidé de constituer une provision de 1,1 milliard de dollars. Au cours des mois suivants, la presse financière américaine a fait état d'amendes potentielles allant de 2 à 16 milliards de dollars. Finalement, le 30 juin, on est arrivé à un montant de pratiquement 9 milliards de dollars.

Que BNP doive faire figure d'exemple en tant que l'un des leaders mondiaux dans le domaine des transactions en dollars a certainement joué un rôle dans la détermination de ce montant. BNP a dû se séparer de membres du personnel de la direction impliqués et s'est vu infliger une interdiction d'intervenir elle-même, en 2015, dans le *clearing* de transactions en dollars relatif seulement au *Commodity Financing* (pétrole, gaz et énergie en général).

(En néerlandais) Dans son communiqué de presse du 30 juin 2014, BNP regrette les erreurs du passé et ne minimise nullement les faits. J'ai exprimé mon inquiétude quant à la situation dans un courrier adressé à la direction. Le CEO a cependant souligné l'absence de lien avec la guerre civile, avec le drame humanitaire au Darfour ou encore,

terrorisme van Al Qaida. Noch in Sudan, noch in Iran, werden de verboden dollartransacties voortgezet in euro. Niettemin blijf ik zeer ontgoocheld dat een bank met zo'n goede reputatie dergelijke fouten heeft begaan.

(Frans) De Belgische Staat is pas in het voorjaar van 2009 aandeelhouder geworden van BNP Paribas, dus nadat BNP medio 2007 de verboden dollartransacties stopzette en voordat het Amerikaanse gerecht eind 2009 een grootschalig onderzoek instelde.

België heeft in eerste instantie twee waarnemers aangesteld, die in 2010 tot bestuurder werden benoemd.

De twee Belgische bestuurders werden door de raad, op grond van een positief advies van het benoemingscomité, als naar Frans recht onafhankelijke bestuurders beschouwd.

Alle bestuurders van een vennootschap moeten bij de uitvoering van hun opdracht waken voor de belangen van de vennootschap, en niet handelen in het belang van een aandeelhouder of van het management.

(Nederlands) De Belgische bestuurders bij BNP Paribas rapporteren geregeld aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM). Zij zijn echter gebonden aan het beroepsgeheim en kunnen geen voorkennis of geprivilegieerde informatie meedelen aan de aandeelhouder die zij vertegenwoordigen, tenzij aan iemand die zelf gehouden is aan het beroepsgeheim. Een bestuurder kan ook voorkennis delen in het kader van zijn beroep, bijvoorbeeld met een journalist onder embargo de avond voor die voorkennis publiek gemaakt wordt, zodat ze de dag nadien bij beurstijd geen voorkennis meer is. Zo krijg ik zelf doorgaans een telefoontje van de CEO van BNP aan de vooravond van een dag waarop de bank informatie publiek maakt. De chief financial officer (CFO) deed steeds hetzelfde voor de FPIM. Dat ik BNP had moeten verkopen in plaats van Fortis, zoals wordt gesuggereerd, is onmogelijk zonder voorkennis.

Onze bestuurders hebben op 16 december 2013 en op 17 maart 2014 hun bezorgdheid over de Amerikaanse procedure tegen BNP in algemene maar duidelijke termen gedeeld met de FPIM.

Ikzelf ontving een telefoon van de CEO over de

avec les actions terroristes menées par Al-Qaïda. Les transactions interdites en dollars n'ont pas été poursuivies en euros, et ce ni au Soudan, ni en Iran. Néanmoins, je reste très déçu qu'une banque jouissant d'une telle réputation ait pu commettre ces erreurs.

(En français) L'État belge n'est devenu actionnaire de BNP Paribas qu'au printemps 2009, soit après que BNP a mis fin aux transactions en dollars interdites à la mi-2007 et avant que la justice américaine n'entame sa grande enquête à la fin de 2009.

L'État a, dans un premier temps, nommé deux observateurs qui allaient devenir administrateurs en 2010.

Les deux administrateurs belges ont été considérés indépendants au sens du droit français par le conseil, sur avis positif du comité de nomination.

Tous les administrateurs d'une société doivent exercer leur mandat dans l'intérêt de la société et non pas dans l'intérêt d'un actionnaire ou dans l'intérêt du management.

(En néerlandais) Les administrateurs belges de BNP Paribas font régulièrement rapport auprès de la Société Fédérale de Participations et d'Investissement (SFPI). Ils sont toutefois liés par le secret professionnel et ne peuvent communiquer d'informations privilégiées à l'actionnaire qu'ils représentent, excepté les personnes elles-mêmes tenues par le secret professionnel. Un administrateur peut également partager des informations privilégiées dans le cadre de sa profession, par exemple avec un journaliste sous embargo le soir précédant la communication de ces informations privilégiées, de sorte que celles-ci ne seront plus considérées comme telles le lendemain, à l'ouverture de la bourse. Ainsi, il arrive que le CEO de BNP me contacte par téléphone la veille d'un jour où la banque rend certaines informations publiques. Le *chief financial officer* (CFO) a toujours procédé de la sorte pour la SPPI. Il a été suggéré que j'aurais dû vendre BNP au lieu de Fortis, mais c'était impossible sans disposer d'informations privilégiées.

Les 16 décembre 2013 et 17 mars 2014, nos administrateurs ont fait part à la SFPI de leurs préoccupations concernant la procédure américaine contre BNP en termes généraux mais clairs.

J'ai moi-même reçu deux appels téléphoniques du

provisie van 1,1 miljard dollar op 14 februari en een gelijkaardige telefoon over de uiteindelijke boete op 30 juni. De raad van bestuur werd voor het eerst algemeen geïnformeerd over de Amerikaanse procedure eind 2012. Begin 2013 rapporteerden onze bestuurders dat aan de FPIM.

Een betere communicatiedoorstroming tussen het management, onze bestuurders, de FPIM en de regering had de kwalijke feiten niet kunnen voorkomen, want ze dateren al van ten laatste 2007. Ook wat de juridische afhandeling betreft, is er geen enkele indicatie dat een grotere betrokkenheid van de Belgische Staat, een verschil had kunnen maken.

Op de remediëring daarentegen zullen de Belgische bestuurders zwaar wegen via het auditcomité en de raad van bestuur. In september wordt een nieuw contact gepland met de Belgische bestuurders, de CEO van BNP en de FPIM. Ik zou mijn opvolger willen aanraden zich aan die afspraak te houden en zesmaandelijks een dergelijk plenair overleg te organiseren.

Naast een duidelijke schuldbekentenis heeft BNP ook een uitgebreid remediëeringsplan beloofd dat nog met de Amerikaanse justitie moet worden overlegd, alsook met het auditcomité en de werknemersorganen.

(Frans) Men denkt eraan de juridische en compliancefuncties te centraliseren. Voorts wil men een businessafdeling oprichten waarin alle transacties in US dollar worden bijeengebracht, wat de controle faciliteert; en een Group Financial Securityfunctie creëren, die volledig verantwoordelijk is voor de financiële kwesties in de Verenigde Staten, waardoor het gemakkelijker moet worden de embargoregels na te volgen. Het is ook de bedoeling meer middelen en personeel toe te kennen aan de compliancediensten, de interne audit te versterken door transversale informatiedoorstroming, en de banken te verplichten cliënten met een hoog risico periodiek door te lichten.

(Nederlands) De feiten zijn ernstig. Ze zijn niet voor herhaling vatbaar en alles moet eraan gedaan worden om een herhaling te voorkomen. BNP heeft zich geëxcuseerd en werkt hard aan het terugwinnen. Wie schuld bekent, betaalt en remedieert, is een nieuwe kans waard.

CEO: un le 14 février concernant la provision de 1,1 milliard de dollars ainsi qu'un autre le 30 juin au sujet de l'amende qui a finalement été infligée. La première information relative à la procédure américaine a été communiquée au conseil d'administration dans son ensemble fin 2012. Nos administrateurs en ont fait rapport à la SFPI début 2013.

Une meilleure communication entre le management, nos administrateurs, la SFPI et le gouvernement n'aurait pas permis d'éviter les faits litigieux étant donné qu'ils dataient de 2007 au plus tard. En ce qui concerne le traitement juridique, rien ne permet de supposer qu'une plus grande implication de l'État belge aurait changé la situation.

Les administrateurs belges pourront en revanche exercer une influence très importante sur le processus de remédiation, par le biais tant du comité d'audit que du conseil d'administration. De nouveaux contacts avec les administrateurs belges, le CEO de BNP et la SFPI sont prévus en septembre. Je voudrais recommander à mon successeur de se conformer aux principes qui ont été convenus et d'organiser semestriellement des concertations plénières semblables.

En plus d'avouer clairement son erreur, BNP a également promis un plan approfondi de remédiation qui doit encore faire l'objet d'une concertation avec les autorités judiciaires américaines ainsi qu'avec le comité d'audit et avec les organes syndicaux.

(En français) On envisage de centraliser les fonctions juridiques et de *compliance*. On prévoit aussi la création d'une branche d'affaires destinée à centraliser toutes les transactions en dollars US, facilitant leur contrôle; l'installation d'une fonction Group Financial Security, entièrement responsable des questions financières aux États-Unis, facilitant la conformité avec leurs règles d'embargo; l'augmentation des ressources et du personnel alloués aux services de conformité; le renforcement de l'audit interne par l'information transversale; l'obligation de procéder à un examen périodique de la clientèle à haut risque.

(En néerlandais) Les faits sont graves. Ils ne peuvent plus se reproduire et tout doit être mis en oeuvre pour éviter qu'ils se reproduisent. BNP s'est excusée et déploie de gros efforts pour rétablir la situation. Celui qui reconnaît ses torts, paie pour cela et y remédie, mérite une seconde chance.

(Frans) Ten tweede is het doorspelen van informatie aan een belangrijke aandeelhouder, in het kader van een bijzonder logge *plea bargaining procedure*, een bijzonder delicate aangelegenheid, en is het eigenlijk een heuse contradictio in terminis.

(Nederlands) BNP erkent dat het gepaster was geweest als het de Belgische verantwoordelijken de ernst en de aard van de gevoelige feiten aan de basis van de sanctie had laten bevroeden.

(Frans) Ten vierde heeft het Amerikaanse Department of Justice de Sudanese feiten anders aan de pers voorgesteld dan BNP. Een en ander heeft tot een vertrouwensbreuk tussen BNP en de Staat geleid. Op 15 juli hebben we het daar met de top van BNP over gehad.

(Nederlands) Ik betreur niet dat de Belgische Staat in 2013 Fortis heeft verkocht en niet BNP. We behouden onze invloed op de Belgische dochter en we verkochten Fortis met een meerwaarde. Bovendien beschikten wij over degelijk advies dat het upside potential van BNP veel aanzienlijker was.

(Frans) BNP blijft een zeer goede bank. Ze erkent haar fouten, excuseert zich daarvoor aan en werkt aan een oplossing. De solvabiliteit, liquiditeit en rentabiliteit van de bank zijn nooit in gevaar gekomen. Voor de Belgische Staat blijft ze een duurzame investering.

In een periode van lopende zaken is het nog minder raadzaam ruchtbaarheid te geven aan mogelijke verkoopintenties. Als aandeelhouder zouden we daar niets bij winnen.

In de jaren 90 hebben we onze banken geprivatiseerd. De posities die we tijdens de crisis hebben verworven waren niet het resultaat van een bewust beleid, maar een absolute noodzaak. Als overheid voelen we ons niet langer geroepen bankier te spelen.

(Nederlands) Ik kom tot de kwestie ARCO. De garantieregeling van 2008 en 2011 garandeert de inleg van natuurlijke personen in een erkende financiële coöperatieve vennootschap die vrijwillig tot het waarborgsysteem kon toetreden.

01.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Kunnen we die twee kwesties apart bespreken?

De **voorzitter**: Het staat de minister vrij zijn onderwerpen te kiezen.

(En français) Deuxièmement, le transfert d'informations à un actionnaire important, dans le cadre d'une procédure extrêmement lourde de *plea bargaining*, est une question particulièrement sensible et constitue une véritable *contradictio in terminis*.

(En néerlandais) BNP Paribas admet qu'il aurait été plus judicieux d'informer les responsables belges de la gravité et de la nature des faits qui ont motivé la sanction.

(En français) Quatrièmement, la Justice des États-Unis a présenté à la presse les faits soudanais d'une manière divergente de la version de BNP. Il en a résulté une rupture de confiance entre BNP et l'État. Nous en avons débattu avec le top management de BNP, le 15 juillet.

(En néerlandais) Je ne regrette nullement la décision prise en 2013 par l'État belge de vendre Fortis, mais pas BNP. Nous continuons ainsi à exercer notre influence sur la filiale belge et avons réalisé une plus-value sur la vente de Fortis. De plus, l'avis des experts pointait un potentiel de hausse nettement supérieur en faveur de BNP.

(En français) BNP reste une très bonne banque. Elle reconnaît ses erreurs, s'en excuse et y porte remède. Sa solidité, sa liquidité et sa rentabilité n'ont pas été menacées. Elle reste pour l'État belge un investissement durable.

En période d'affaires courantes, il convient encore moins d'ébruiter les éventuelles intentions de vente. Comme actionnaire, nous n'aurions rien à y gagner.

Nous avons privatisé nos banques dans les années 90. Les positions que nous avons acquises pendant la crise n'ont pas été le résultat d'une politique délibérée mais d'une absolue nécessité. En tant qu'État, nous n'avons plus vocation de banquier.

(En néerlandais) J'en viens au dossier ARCO. Le régime de garantie de 2008 et 2011 garantit les dépôts de personnes physiques dans une société coopérative financière agréée qui a adhéré volontairement au système de garantie.

01.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Pouvons-nous scinder les deux débats?

Le **président**: Le ministre est libre de parler de ce qu'il veut.

01.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Als lid van deze commissie wil ik eerst mijn ei kwijt over BNP Paribas en het antwoord van de minister op mijn vragen en bedenkingen daarover horen, voordat we het dossier-ARCO aanvatten.

De **voorzitter**: Het debat zal per dossier worden gevoerd, maar het staat de minister vrij om zijn toelichting te verstrekken zoals hij dat wil.

01.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Het Parlement kan vragen om beide debatten afzonderlijk te voeren.

01.06 Jan Jambon (N-VA): De commissie is baas over haar eigen werkzaamheden. Als een meerderheid van de commissie vindt dat het beter is eerst het ene onderwerp en dan het andere te behandelen, dan gaat het zo.

De **voorzitter**: Een stemming hoeft niet. Ik stel voor dat we eerst het dossier BNP afronden en dat dan ARCO volgt.

01.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De regering behartigt voor onbepaalde tijd enkel de lopende zaken, maar dat betekent niet dat ze dringende dossiers niet ter hand kan nemen. U hebt trouwens al stappen gedaan in dit dossier door een ontmoeting te beleggen met de heer Bonnafé, en ik denk dan ook dat het geoorloofd is u hierover vragen te stellen. De verkoop van ons belang in BNP Paribas valt evenwel niet onder de bevoegdheid van een regering van lopende zaken.

Wij hebben steeds opnieuw gevraagd welke standpunten de door de Belgische overheid aangewezen bestuurders van BNP Paribas verdedigden. We hebben onze bekommernis uitgesproken over het feit dat de bank fraudegevoelige producten aanbood, participeerde in *land grabbing* en meewerkte aan internationale belastingfraudeconstructies. We hebben u gevraagd de bestuurders duidelijk te maken dat België als overheidsaandeelhouder dergelijke onethische en onwettelijke praktijken niet kan aanvaarden.

De in de uitspraak van het Amerikaanse gerecht aangehaalde feiten zijn nog ernstiger. Als reactie hebt u de CEO en het management bij u geroepen en hebt u onze bestuurders geïnterpelleerd. BNP Paribas heeft een aantal zaken verborgen willen houden voor het gerecht, door gebruik te maken van zijn dochtermaatschappijen in andere landen, met name in Zwitserland.

01.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): En tant que membre de cette commission, je souhaiterais faire part de mes questions et réflexions à propos de BNP Paribas et entendre le ministre sur ce sujet avant de passer au dossier ARCO.

Le **président**: Le débat sera scindé par dossier mais le ministre peut s'organiser comme il l'entend pour sa réponse.

01.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Le Parlement a le droit de demander de scinder les débats.

01.06 Jan Jambon (N-VA): Il est loisible à la commission d'organiser ses travaux comme bon lui semble. Si une majorité de ses membres estime qu'il est préférable de traiter un sujet d'abord et l'autre ensuite, il devrait en être ainsi.

Le **président**: Un vote n'est pas nécessaire. Je propose que nous clôturons d'abord le dossier BNP et que nous passions ensuite au dossier ARCO.

01.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Être en période d'affaires courantes, pour une durée indéterminée, n'empêche pas le gouvernement de traiter des affaires urgentes. D'ailleurs, vous avez pris des initiatives dans ce dossier en organisant une rencontre avec M. Bonnafé et je nous crois autorisés à vous interroger à ce sujet. En revanche, revendre nos participations dans BNP Paribas ne ressortit pas aux affaires courantes.

Nous nous sommes constamment préoccupés de connaître les positions défendues par les administrateurs de BNP Paribas nommés par l'État belge. Nous nous sommes inquiétés de la commercialisation de produits invitant à la fraude fiscale, de la participation de la banque à des mécanismes d'accaparement de terres, de son rôle dans des mécanismes de fraude fiscale internationale. Nous vous avons demandé de communiquer aux administrateurs que l'État, actionnaire public, ne pouvait accepter ces entorses à l'éthique et à la légalité.

Les faits mis en évidence par la décision de la justice des États-Unis sont encore plus graves. Vous avez réagi en convoquant le CEO et le management et interpellé nos administrateurs. BNP Paribas a tenté de soustraire des éléments à la justice en recourant à ses filiales dans d'autres pays, notamment la Suisse.

U stelt het nietsontziende optreden van het Amerikaanse gerecht aan de kaak, dat de bankensector dreigt te destabiliseren. We hadden liever gezien dat de overheden of het Europese gerecht die sector duidelijk zouden hebben gemaakt dat ze de aandeelhouders en de staten niet ongestraft in gevaar kunnen brengen.

Ik geloof niet dat enige andere investeerder dan de Belgische Staat meent dat een bestuurder na zijn benoeming geen rekenschap meer verschuldigd is of zijn bestuurders niet minstens een opdrachtbrief bezorgt waarin, wat de Staat betreft, wordt gevraagd de ethiek en de wettelijkheid in acht te nemen.

Wanneer men er de jaarverslagen op naleest, schemert het risico op een veroordeling door de Verenigde Staten door, maar dat wordt nooit met zoveel woorden gezegd en er werd ook geen rekening mee gehouden, ook niet toen men ervoor koos het belang van 25 procent in Fortis te verkopen en niet het belang van 10 procent in BNP Paribas.

U houdt zich op de vlakte. Zal u gebruik maken van de mogelijkheden die het Franse recht biedt om bijvoorbeeld om een beheersonderzoek vanwege een minderheidsaandeelhouder te verzoeken teneinde een rapport over de situatie te krijgen? Zal de Staat op de volgende algemene vergadering van BNP Paribas kwijting verlenen aan de bestuurders? Behoudt u het vertrouwen in de bestuurders die door de Staat werden aangesteld? Ik was verbaasd over de verklaring van de heer Van Broekhoven dat hij onafhankelijk is ten aanzien van de Belgische Staat. Ik vind dat u op dat interview had moeten reageren. Heeft de regering overwogen het vertrouwen in die bestuurders op te zeggen?

01.08 Luk Van Biesen (Open Vld): Ik dank de minister voor de accurate en technische uiteenzetting.

Tijdens het plenaire debat van 14 november 2013 over het verkoop van de Belgische bank hebben wij gevraagd of het niet logischer zou zijn om ook onze participatie van 10 procent in de Franse bank te verkopen. De eerste minister antwoordde dat hij voorstander was van het behoud van die participatie, omdat we volgens hem konden wegen om de Belgische belangen te verdedigen. Via de onafhankelijke bestuurders zouden we als grootste aandeelhouder van BNP Paribas kunnen interveniëren via wettelijke en reglementaire weg.

Recente uitlatingen van de bestuurders geven echter aan dat het Parlement eigenlijk niet op de

Vous dénoncez le jusqu'au-boutisme de la justice des États-Unis, qui risque de déstabiliser le secteur bancaire. Nous aurions préféré que les autorités publiques ou la justice européenne montrent à ce secteur qu'il ne pouvait mettre en danger impunément les actionnaires et les États.

Je n'imagine pas un autre investisseur que l'État belge considérer qu'une fois nommé, un administrateur n'a pas de compte à rendre, à tout le moins qu'il ne soit pourvu d'une lettre de mission qui, pour l'État, comprendrait la demande d'une éthique irréprochable et du respect de la légalité.

En relisant les rapports annuels, on peut discerner un risque de condamnation de la part des États-Unis mais ce risque n'a jamais été annoncé explicitement et on n'en a jamais tenu compte, y compris dans le choix de vendre 25 % de Fortis plutôt que les 10 % de BNP Paribas.

Votre réaction reste timide. Allez-vous utiliser les possibilités accordées par le droit français, notamment une expertise de minorité, pour demander un rapport sur la situation? Lors de la prochaine assemblée générale de BNP Paribas, l'État votera-t-il la décharge des administrateurs? Les administrateurs désignés par l'État conservent-ils votre confiance? J'ai été surpris par les propos de M. Van Broekhoven affirmant son indépendance à l'égard de l'État belge. Cette interview méritait une réaction de votre part. Le gouvernement a-t-il envisagé le retrait de la confiance aux administrateurs?

01.08 Luk Van Biesen (Open Vld): Je remercie le ministre pour cet exposé minutieux et technique.

Lors du débat du 14 novembre 2013 en séance plénière sur la vente de la banque belge, nous avons demandé s'il n'aurait pas été plus logique de vendre dans la foulée notre participation de 10% dans la banque française. En réponse, le premier ministre s'était déclaré partisan du maintien de cette participation, garantissant, selon lui, une meilleure défense des intérêts de notre pays. Par le biais de ses administrateurs indépendants, le principal actionnaire de BNP Paribas devait pouvoir intervenir par la voie légale et réglementaire.

Il ressort toutefois de récentes déclarations des administrateurs en question que n'étant en fait que

hoogte kan worden gebracht, evenmin als onze ministers, omdat zij eigenlijk slechts afgevaardigden zijn. Het enige wat wij doen is jaarlijks inschrijven op het dividend. Ook duiden we om de zoveel jaar een onafhankelijke bestuurder aan. Meer hebben we daar niet aan. Uit de uiteenzetting van de minister vandaag blijkt dat we als Belgische Staat niet wegen.

De vraag is dan ook of het een kerntaak van de overheid is om nog aandelen in deze bank te hebben. De minister gelooft evenwel nog in het aanhouden van de participatie. Ik vraag hem echter om na te gaan of een snelle verkoop mogelijk is. Begin 2014 was het alvast mogelijk geweest om te verkopen met een duidelijke meerwaarde.

We moeten niet pretenderen dat we kunnen wegen op de transacties. Wij moeten onze handen ervan afhouden, zodat wij onze handen ook niet vuil kunnen maken, zoals wij in het verleden hebben gedaan.

01.09 Ahmed Laaouej (PS): Ik wil u danken dat u komt antwoorden op de vragen van de parlementsleden. Ik zal nu niet uitweiden over mijn globale visie op een ideaal banksysteem in het algemeen, en zal mij beperken tot dit dossier.

We moeten ons afvragen hoeveel ons belang in BNP Paribas Fortis waard is en of de verkoop daarvan een goede, dan wel een slechte zaak zou zijn.

U zegt dat bestuurders zich niet moeten laten leiden door de instructies van de aandeelhouders, maar moeten handelen in het belang van de vennootschap. Het is evenwel het goed recht van de aandeelhouders om de raad van bestuur erop te wijzen dat men niet in het belang van de vennootschap kan handelen zonder de wetten van het land waar men opereert, te respecteren.

Op de algemene vergadering kunnen de aandeelhouders zich uitspreken. Gebeurt dat vaak genoeg op de algemene vergadering van BNP Paribas Fortis?

Wat is de link tussen de kwestieuze transacties van BNP Paribas Fortis en het Amerikaanse strafrechtelijke rechtsgebied?

Is het het feit dat de transacties in dollars werden afgehandeld of dat BNP Paribas Fortis een dochteronderneming in de Verenigde Staten heeft? Of het feit dat de transacties fysiek via het

de simples représentants, il ne leur est pas possible d'informer ni le Parlement, ni les ministres. Nous nous contentons en réalité de nous inscrire chaque année pour percevoir le dividende et de désigner toutes les x années un administrateur indépendant. Voilà à quoi se résume notre influence. L'exposé présenté aujourd'hui par le ministre démontre que l'État belge compte pour du beurre.

La question est dès lors de savoir s'il relève des missions de base du gouvernement d'encore posséder des parts dans cette banque. Le ministre estime toutefois qu'il est utile de maintenir cette participation. Je lui demande toutefois d'examiner si une vente rapide est possible. Début 2014, il aurait en tout cas été possible de vendre avec une plus-value importante.

Nous ne pouvons prétendre avoir le pouvoir d'influencer les transactions. Nous ne devons pas nous en mêler, de manière à éviter de nous salir les mains comme nous l'avons fait par le passé.

01.09 Ahmed Laaouej (PS): Je vous remercie de répondre aux questions des parlementaires. Je ne ferai pas de prêche pour expliquer ma grande conception de ce que devrait être un système bancaire en général et je me cantonnerai au dossier.

Il faut se demander combien vaut notre participation dans BNP Paribas Fortis et si sa revente serait une bonne ou une mauvaise opération.

Vous dites que des administrateurs ne doivent pas répondre aux injonctions des actionnaires mais œuvrer dans l'intérêt de la société. Cependant, il est légitime pour les actionnaires de rappeler au conseil d'administration qu'on ne peut agir dans l'intérêt de la société sans respecter les lois des pays où on opère.

Aux assemblées générales, les actionnaires peuvent s'exprimer. S'exprime-t-on suffisamment dans l'assemblée générale de BNP Paribas Fortis?

Qu'est-ce qui rattache les transactions litigieuses de BNP Paribas Fortis au territoire pénal américain?

Est-ce le fait d'avoir effectué des transactions en dollars ou le fait que BNP Paribas Fortis a une filiale aux États-Unis? Ou encore le fait que les transactions sont passées matériellement par le

grondgebied van de VS zijn verlopen?

Een ander belangrijk aspect is de manier waarop BNP Paribas Fortis de schok van 9 miljard zal opvangen. Zullen die kosten in het boekjaar 2014 of 2015 worden ingeschreven? Zullen ze een impact hebben op de uitkering van dividenden voor de komende ontwerpbegrotingen?

Zijn er ten slotte bij BNP Paribas Fortis nog andere geschillen waarvan we het bestaan nog niet kennen?

Krachtens de wet beschikken de bestuurders over een verregaande onderzoeksbevoegdheid. Laten ze die dan gebruiken om na te gaan of BNP Paribas Fortis zich vrijheden heeft veroorloofd die als onwettig kunnen worden beschouwd!

01.10 Karin Temmerman (sp.a): Ook al is het niet evident, we moeten dit debat hier absoluut voeren. Het is inderdaad ook een zeer technisch debat, met juridische, economische en financiële raakvlakken. Centraal staat dat de grote banken zich de afgelopen jaren heel veel hebben veroorloofd, getuige de economische crisis, en dat ze bleven volharden in de boosheid.

Opvallend in dit dossier is dat de alarmbel vooral vanuit de Verenigde Staten werd geluid, wat wijst op de noodzaak om nu ook de Belgische en Europese controlemechanismen te starten. Ik vraag de minister uitdrukkelijk om dit te ondersteunen.

Dat men aan een regime als Sudan nog steun heeft verleend tot in 2007, vind ik nog het ergste. Hier hoor ik dan wel dat het om petroleumtransacties ging, niet om een financiering van de burgeroorlog, maar onrechtstreeks werd het regime op die manier natuurlijk wel gefinancierd. Iedereen is het erover eens dat we dit voortaan moeten vermijden.

De vraag is natuurlijk hoe we dat zullen doen, als minderheidsaandeelhouder van de bank. Ook al waren wij in 2007 niet rechtstreeks verantwoordelijk, onrechtstreeks zijn we dat wel.

Het stoort me zeer dat onze vertegenwoordiger totaal voorbijgaat aan de ethiek van deze kwestie en zich verschuilt achter een aantal, wellicht correcte, technische en juridische zaken. Als de

territoire américain?

L'autre aspect important, c'est la manière dont BNP Paribas Fortis va absorber ce choc de 9 milliards. Cette charge sera-t-elle rattachée à l'exercice 2014 ou 2015? Aura-t-elle un impact sur la distribution de dividendes pour nos épures budgétaires à venir?

Enfin, y a-t-il au sein de BNP Paribas Fortis d'autres zones litigieuses dont nous n'aurions pas encore connaissance?

D'après la loi, les administrateurs disposent d'un pouvoir d'investigation très important. Qu'ils s'en saisissent pour vérifier si BNP Paribas Fortis s'est permise des libertés susceptibles d'être considérées comme illégales!

01.10 Karin Temmerman (sp.a): Nous devons absolument mener ce débat dans cette enceinte, même si l'exercice est périlleux. Le débat est en effet également très technique étant donné qu'il comporte des aspects juridiques, économiques et financiers. L'attitude désinvolte dont ont fait preuve les grandes banques à de très nombreuses reprises au cours des dernières années, et dont témoigne la crise économique, ainsi que l'entêtement de ces établissements dans l'erreur, constituent le nœud du problème.

Dans ce dossier, il est frappant de constater que l'alarme a été essentiellement déclenchée par les États-Unis. Cet état de fait souligne la nécessité de mettre à présent également en œuvre les mécanismes de contrôle belge et européen. Je demande expressément au ministre de s'engager dans cette voie.

L'aide apportée au régime soudanais jusqu'en 2007 constitue l'élément le plus grave à mes yeux. Même si nous apprenons à présent qu'il s'agissait de transactions pétrolières et non du financement de la guerre civile, il est évident que le régime a bel et bien été financé indirectement par ce biais. Chacun admettra que nous devons désormais éviter de tels agissements.

La question qui se pose est naturellement de savoir comment nous allons procéder en tant qu'actionnaire minoritaire de la banque. Même si nous n'étions pas directement responsables en 2007, nous le sommes malgré tout indirectement.

Le fait que notre représentant ignore totalement l'aspect éthique de cette question en se retranchant derrière une série d'arguments certes corrects sur le plan juridique et technique ne manque pas de me

minister zich beroept op de ethische code, moeten onze vertegenwoordigers die ook onderschrijven en verdedigen.

Wij hebben 7 miljard belastinggeld geïnvesteerd in de bank en daarvoor twee vertegenwoordigers gekregen, die – zo blijkt nu tegen de oorspronkelijke verwachtingen in – geen enkele invloed uitoefenen op het beleid van de bank. Ze verdedigen in de raad van bestuur zelfs onze waarden niet. Vindt de minister dan niet dat wij anders moeten omgaan met onze vertegenwoordigers, net zoals zij ook ethisch anders moeten omgaan met ons?

Verder dringt zich een transparant onderzoek op, want bij een miljardenboete mag men de betrokkenen, die toch bonussen kregen uitbetaald, ook ter verantwoording roepen.

Ook de Belgische overheid als aandeelhouder moet zich burgerlijke partij stellen tegenover de schuldigen voor het verlies dat wij hoe dan ook zullen lijden, al begrijp ik dat de minister het niet opportuun vindt om het aandeel te verkopen in de huidige omstandigheden. En moet de bank zich dan ook niet burgerlijke partij stellen ten opzichte van diegenen die deze beslissingen hebben genomen?

En nu we bovendien geen enkele invloed of inbreng blijken te hebben in deze bank, moeten wij als Belgische Staat dan wel aandeelhouder blijven? Een aandelenverkoop is minstens het overwegen waard.

01.11 Peter Dedecker (N-VA): De minister heeft terecht onderstreept dat de financiering van schurkenstaten in geen geval is goed te praten, maar hij gaat nogal snel over een aantal zaken.

Zo verwijst hij naar de gewijzigde interpretatie van de wetgeving eind 2005 en het *clearen* van de Amerikaanse dollar. Hij wijst er op dat er 18 maanden later op één transactie na geen transacties meer waren met Iran, Cuba en Sudan. Nochtans lees ik op de website van het Amerikaanse ministerie van Justitie in een document, op 28 juni 2014 door BNP Paribas zelf ondertekend, dat de bankverantwoordelijken zelf bewust een niet-transparante betalingsmethode gebruikten om het gebruik van de dollar in die landen te maskeren. Bovendien heeft de bank ook samengewerkt met andere financiële instellingen om dit verborgen te houden. Verder gaven de verantwoordelijken toe dat de bank informatie

heurter. Si le ministre invoque le code éthique, nos représentants doivent également y souscrire et le défendre.

Nous avons investi dans la banque 7 milliards de dollars d'argent du contribuable et obtenu en échange deux représentants qui – comme nous le constatons aujourd'hui en dépit de nos attentes initiales – n'exercent aucune influence sur la politique mise en œuvre par la banque. Au sein du conseil d'administration, ils ne défendent même pas nos valeurs. Le ministre n'est-il pas d'avis que nous devons agir autrement s'agissant de nos représentants, tout comme ils devraient se comporter autrement avec nous sur le plan éthique?

Pour le surplus, une enquête transparente s'impose car s'agissant d'une amende de plusieurs milliards, les intéressés, qui perçoivent des milliards, doivent également être appelés à se justifier.

En tant qu'actionnaire, l'État belge doit lui aussi se porter partie civile à l'égard des coupables pour les pertes que nous subissons en tout état de cause, même si je comprends que le ministre ne juge pas opportun de vendre les parts dans les circonstances actuelles. Et la banque ne doit-elle pas également se constituer partie civile à l'égard de ceux qui ont pris ces décisions?

Et à présent qu'il s'avère que nous ne pouvons exercer aucune influence sur cette banque ni apporter aucune contribution, devons-nous rester actionnaire en tant qu'État belge? La vente des parts mérite d'être à tout le moins envisagée.

01.11 Peter Dedecker (N-VA): Le ministre a souligné à juste titre que le financement d'États voyous ne se justifie en aucun cas mais il passe tout de même un peu rapidement sur un certain nombre de choses.

Il invoque par exemple un changement d'interprétation de la loi intervenu fin 2005 et la compensation du dollar américain. Il signale qu'à une exception près, 18 mois plus tard, plus aucune transaction n'avait été réalisée avec l'Iran, Cuba et le Soudan. Or je constate sur un document du 28 juin 2014, signé par BNP Paribas et publié sur le site du ministère américain de la Justice, que les dirigeants de la banque ont délibérément eu recours à une méthode de paiement non transparente pour camoufler l'utilisation du dollar dans les pays précités. De plus, la banque s'est également entendue avec d'autres institutions financières pour préserver le secret sur cette pratique. Les responsables de la banque ont par ailleurs admis

achterhiel die deze praktijk aan het licht zou hebben gebracht. Tenslotte las ik ook dat de bank tot 2010 participeerde in acht Cubaanse kredietinstellingen. Dat is toch allemaal geen klein bier! De feiten worden geminimaliseerd en dat mogen wij niet aanvaarden.

De passage over het omzetten van verboden dollars en toegestane euro's liet ook uitschijnen dat de financiering van dergelijke regimes in euro's minder problematisch zou zijn, omdat dit inderdaad niet verboden is, in tegenstelling tot de voormelde *dollar payments*.

01.12 Minister **Koen Geens** (Nederlands): Ik heb zeer duidelijk gezegd dat, ondanks het feit dat dit niet verboden is in euro, BNP toch zijn transacties op Sudan en Iran heeft stopgezet. Wat Cuba betreft, gaat het om een *revolving credit*, waarbij de meerderheid in deze Kamer wellicht geen aanstoot zou nemen aan transacties in euro.

01.13 **Peter Dedecker** (N-VA): Het was niet mijn bedoeling om de minister iets te verwijten. Blijkbaar deelt hij mijn bedenkingen bij de woorden 'toegestane euro's'. We moeten nagaan wat wij hier verder mee kunnen doen.

Ook wij vinden bankieren geen taak van de overheid. Het is een restant van de bankencrisis. Op termijn is een verkoop dus aangewezen, maar ik pleit niet voor een snelle, overhaaste verkoop. Dat zou inderdaad niet slim zijn. De oproep van onder andere de heer Crombez om snel te verkopen, is onbedachtzaam.

Wij hebben alleen onafhankelijke bestuurders en geen rechtstreekse bestuurders. Blijkbaar is de rapportering aan FPIM een soort van informatie vlak voor de publicatie. Wij krijgen ten hoogste de avond voor de publicatie voorkennis. In dat licht vind ik de uitspraak van de minister dat hij in permanent contact staat met de Belgische vertegenwoordigers wel vreemd.

Het zou natuurlijk interessanter geweest zijn als wij rechtstreeks iemand in het auditcomité zouden hebben als grootste aandeelhouder. Kunnen we nagaan of daar nog mogelijkheden zijn?

De communicatie van die vertegenwoordigers vind

ne pas avoir fourni des informations qui auraient permis de révéler ces pratiques au grand jour. Enfin, j'ai également lu que jusqu'en 2010, la banque détenait des participations dans huit établissements de crédit cubains. Tous ces faits sont graves et les tentatives faites pour les minimiser sont inacceptables.

Le passage relatif à la conversion des dollars interdits en euros autorisés a également laissé supposer que le financement en euros de ces régimes controversés serait moins problématique, simplement parce que, contrairement aux paiements en dollars, rien n'interdit ceux effectués en euros.

01.12 **Koen Geens**, ministre (en néerlandais): J'ai dit très clairement que bien que de telles transactions ne soient pas interdites si elles sont effectuées en euros, BNP a tout de même cessé ses transactions avec le Soudan et l'Iran. En ce qui concerne Cuba, il s'agit d'un *"revolving credit"*. La majorité au sein de cette Chambre ne devrait pas s'offusquer de transactions en euros.

01.13 **Peter Dedecker** (N-VA): Il n'était pas dans mon intention d'adresser des reproches au ministre. Vous partagez manifestement ma réserve en ce qui concerne les "euros autorisés". Nous devons voir ce que nous pouvons faire en la matière.

Nous estimons également que les activités bancaires ne relèvent pas de la mission des pouvoirs publics. Elles constituent un reliquat de la crise bancaire. À terme, la vente est donc de mise, mais je ne plaide pas pour une vente rapide et précipitée, qui ne serait effectivement guère astucieuse. Il est irresponsable de plaider pour une vente rapide, comme le fait notamment M. Crombez.

Nous ne disposons que de représentants indépendants à défaut d'administrateurs directs. Manifestement, le rapport à la SFIM constitue une sorte d'information avant publication. Ce n'est qu'au plus tard la veille de la publication que nous recevons des informations en primeur. À cet égard, je m'étonne de la déclaration du ministre selon laquelle il entretient des contacts permanents avec les représentants belges.

Il aurait naturellement été plus intéressant qu'en tant qu'actionnaire principal, nous disposions directement d'un représentant au sein du comité d'audit. Pouvons-nous vérifier s'il existe encore des possibilités à cet égard?

Quant à la communication desdits représentants, je

ik betreurenswaardig. De heer Van Broekhoven zegt dat hij over het belang van de bank moet waken. Hij zit daar dus niet namens de overheid, maar waakt over het belang van de bank. Wat is het belang van de bank bij ontoelaatbare transacties? Zal de minister om uitleg vragen? Hoe ziet hij de verdere samenwerking?

De minister sprak over de melding door de bestuurders in 2011. In het jaarverslag van 2009 werd het onderzoek van de Amerikaanse aanklager echter al vermeld. Vanwaar komt dat tijdsverschil?

Is er ook een reactie van de Nationale Bank als toezichthouder gekomen?

Is de minister nog steeds van oordeel dat wij niets zullen voelen van deze boete? Blijft het dividend gevrijwaard?

01.14 Raf Terwingen (CD&V): Ik vond de uiteenzetting van de minister bijzonder duidelijk, waarvoor dank.

Uiteraard veroordeelt iedereen deze onethische werkwijze. De feiten zijn echter gebeurd op een ogenblik dat wij nog geen bestuurders hadden, laat staan aandelen in BNP Paribas.

Ik vraag mij af of het niet beter zou zijn om onze aandelen te behouden, want als we ze verkopen hebben wij helemaal niets meer te zeggen over dergelijke praktijken. We zijn het allemaal eens dat bankieren niet de *core business* is van een land. De regering heeft in 2008 een noodingreep moeten uitvoeren om de bank te redden. Het is ons standpunt dat we het bankieren moeten afstoten. Uiteindelijk gaat het wel over geld van de belastingbetaler, waar wij heel omzichtig mee moeten omspringen. We moeten de aandelen dus niet snel, maar wel slim van de hand doen.

01.15 Raoul Hedebouw (PTB-GOI) (Frans): Mijn reactie op uw betoog is meteen mijn maidenspeech in het parlement, en dan nog wel over de bankwereld. Dat is spekje voor mijn bekje als PVDA-volksvertegenwoordiger!

Gelet op de lange Belgische traditie van regeringen in lopende zaken die belangrijke beslissingen nemen in bancaire aangelegenheden, zijn we goed geplaatst om dit dossier uit te spitten.

(Nederlands) Toen het nieuws over de recordboete bekend raakte, nam de PVDA met ontzetting kennis van het totale stilzwijgen van de Belgische regering. Het is duidelijk dat de Staat geen toezicht houdt en niet controleert wat er met het geld van de

la trouve déplorable. M. Van Broekhoven fait valoir qu'il doit veiller aux intérêts de la banque. Il y siège au nom des pouvoirs publics mais il veille aux intérêts de la banque. Quel est l'intérêt de la banque en cas de transactions non autorisées? Le ministre réclamera-t-il des explications? Qu'en est-il de la coopération future?

Le ministre a évoqué l'annonce des administrateurs en 2011. Le rapport annuel de 2009 mentionnait pourtant déjà l'enquête du plaignant américain? Comment expliquer l'écart dans le temps?

En tant qu'organisme de contrôle, la Banque nationale a-t-elle également réagi?

Le ministre est-il toujours d'avis que cette amende ne nous affectera d'aucune manière? Le dividende demeurera-t-il garanti?

01.14 Raf Terwingen (CD&V): L'exposé du ministre m'a paru très clair et je l'en remercie.

Chacun condamne bien évidemment cette pratique contre l'éthique. Les faits se sont toutefois produits à un moment où nous n'avions pas encore d'administrateurs, ni de parts dans BNP Paribas.

Je me demande s'il ne serait pas préférable de conserver ces parts car si nous les vendons, nous n'aurons absolument plus voix au chapitre en ce qui concerne de telles pratiques. Nous sommes bien d'accord, l'activité bancaire ne constitue pas le cœur de métier d'un État. En 2008, le gouvernement a dû intervenir d'urgence pour sauver la banque. Nous estimons qu'il faut mettre un terme à l'activité bancaire. En définitive, il s'agit bien de l'argent du contribuable, que nous devons utiliser avec prudence. Nous devons donc céder les parts non pas rapidement mais intelligemment.

01.15 Raoul Hedebouw (PTB-GOI) (en français): Votre exposé suscite ma première intervention parlementaire et sur un sujet bancaire. Quel plaisir pour un député du PTB!

Vu la longue tradition belge de décisions bancaires importantes prises par des gouvernements en affaires courantes, nous sommes bien placés pour débattre en profondeur de ce dossier.

(En néerlandais) Lorsque l'amende record a été annoncée, le PTB a observé avec consternation le silence absolu du gouvernement belge. Il est clair que l'État n'exerce aucun contrôle et ne vérifie pas ce qu'il advient de l'argent des contribuables.

belastingbetaler gebeurt. Niemand in dit Parlement lijkt te weten wat onze vertegenwoordigers gedaan hebben. De Belgische Staat heeft zelfs niets te zeggen in de raad van bestuur van BNP.

De Staat zou toch moeten weten wat er met het geld van de Belgische spaarders gebeurt en hoeveel haar aandelen waard zijn? Alles wordt in tegendeel zo ondoorzichtig mogelijk gehouden. Sinds de financiële crisis beweert de regering dat zij alles doet om de banken echt te controleren, maar zelfs als aandeelhouder heeft de regering niet het recht zicht te krijgen op omvangrijke bankoperaties.

(Frans) De politiek moet uit deze zaak een andere les trekken. We krijgen te horen dat de staten machteloos staan tegenover de macht van de privébanken. Wanneer de Verenigde Staten een boete van negen miljard euro opleggen aan een privébank, slikt die bank dat nochtans; het is dan ook politiek en financieel haalbaar om de banken een nominaal belastingtarief van 34 procent te doen betalen.

(Nederlands) Mijn partij blijft hameren op de noodzaak van een openbare bank.

(Frans) In tegenstelling tot andere partijen pleiten wij voor het behoud van de bankparticipaties van de overheid en de terugkeer van een staatsbank.

(Nederlands) Welke maatregelen stelt de minister voor om de controle te garanderen op het verdedigen van de belangen van de Belgische Staat en de spaarders in de toekomst? Hoe zullen de verantwoordelijken gestraft worden voor het feit dat de Belgische Staat geen enkele controle heeft op BNP Paribas?

01.16 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Dit is in de eerste plaats een politiek en maatschappelijk debat. Het is normaal dat een aantal technische zaken verder wordt toegelicht, maar we moeten wel vermijden dat het technische de essentie gaat maskeren.

Dit is bovendien geen nieuw debat. In een motie uit juli 2013 vraagt collega Gilkinet een actieve rol van onze bestuurders bij BNP Paribas.

Deze vergadering wordt nu bestempeld als een feest van de democratie, omdat de minister bereid is om hierheen te komen. Het tegendeel zou echter uitzonderlijk zijn. Het is evident dat hij hier is. Ik wil hem daarvoor danken, maar we moeten die

Personne au sein de ce Parlement ne semble savoir ce qu'ont fait nos représentants. L'État belge n'a même rien à dire au sein du conseil d'administration de BNP.

L'État devrait quand même savoir ce qu'il advient de l'argent des épargnants belges et combien valent ses parts. On maintient au contraire un flou aussi épais que possible. Depuis la crise financière, le gouvernement prétend qu'il met tout en œuvre pour contrôler réellement les banques mais même en tant qu'actionnaire, le gouvernement n'a pas le droit de consulter les opérations bancaires de grande envergure.

(En français) Il faut tirer une autre leçon politique de ce cas. On nous dit l'impuissance des États face au pouvoir bancaire privé. Mais quand les États-Unis décident de faire payer neuf milliards d'euros à une banque privée, celle-ci accepte. La leçon à en tirer est donc que, quand le politique décide de faire payer un impôt nominal de 34 % aux banques, c'est politiquement et financièrement possible.

(En néerlandais) Mon parti continue à insister sur la nécessité de créer une banque publique.

(En français) Au contraire d'autres partis, nous vous encourageons à conserver les participations bancaires de l'État et à rétablir un service public bancaire.

(En néerlandais) Quelles mesures le ministre propose-t-il pour garantir à l'avenir la défense des intérêts de l'État belge et des épargnants? Quelles sanctions seront prises à l'égard des personnes responsables du fait que l'État belge ne dispose d'aucun moyen de contrôle sur BNP Paribas?

01.16 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ceci est avant tout un débat politique et social. Il est normal qu'un certain nombre de points techniques soient précisés mais nous devons éviter que l'aspect technique n'oblitére l'essentiel.

Le débat n'est par ailleurs pas nouveau. Dans une motion de juillet 2013, M. Gilkinet avait demandé que nos administrateurs chez BNP Paribas jouent un rôle plus actif.

Cette réunion est présentée comme une fête de la démocratie parce que le ministre s'est montré disposé à se présenter devant nous. Le contraire aurait été exceptionnel. Sa présence ici m'apparaît comme un évidence. Je tiens certes à l'en

inspanning nu ook weer niet overschatten. Wij zitten met behoorlijk wat vragen en het werd tijd dat de minister wat meer uitleg kwam geven.

Het is goed dat de minister hierover al een onderhoud heeft gehad met de CEO, maar dat is onvoldoende. Collega Gilkinet verwees al naar de mogelijkheid in de Franse wetgeving om als kleine aandeelhouder een deskundige aan te duiden om een onderzoek te starten. Onze fractie vraagt om hier gebruik van te maken. Zal de minister zijn bestuurders activeren om deze vraag formeel te stellen?

In de plenaire vergadering van 14 november 2013 zei de minister dat de bestuurders ons een impact zouden geven op de activiteiten van de bank en er zelfs voor konden zorgen dat wij de financiële sector een andere richting uit zouden sturen. Vandaag zegt de minister het tegenovergestelde: de bestuurders kunnen hem hoogstens de avond tevoren informeren.

Als aandeelhouder van 10 procent moeten we de bestuurders een maatschappelijke missie en een opdracht geven, en een actieve terugkoppeling organiseren. Ik ben het dan ook absoluut oneens met de heer Van Broekhoven wanneer hij stelt dat hij als onafhankelijk bestuurder zetelt en zijn hoogst persoonlijke mening uit in de raad van bestuur. Bovendien relateert en minimaliseert hij de situatie in Sudan en is hij niet in staat om de verontwaardiging van het Parlement te delen. Is zo'n man wel geschikt om administrator te zijn? Behoudt de minister het vertrouwen in onze administrators?

Terwijl sommige fracties dit incident aangrijpen om zo snel mogelijk onze handen van de bank af te trekken, vindt mijn fractie principieel het tegenovergestelde. Ik betreur dan ook dat regeringsleden over dit aandeelhouderschap beginnen te improviseren.

01.17 Benoît Dispa (cdH): De minister geeft blijk van transparantie en tracht de ernst van de feiten niet te verhullen. Alle parlementsleden zijn het erover eens dat de banken een sleutelrol spelen in de werking van de economie. Maar de bankensector moet zich wel opnieuw op de reële economie concentreren.

Dat de Staat aandeelhouder is van een bankinstelling waarborgt op zich niet dat die instelling haar maatschappelijke rol ten volle waarmaakt. Dat hebben we kunnen vaststellen bij Dexia Bank. Volgens het cdH moeten belangenconflicten tussen de Staat als regulator en

remercier mais il ne faut rien exagérer. Nous avons de nombreuses questions à lui soumettre et il était temps qu'il vienne nous fournir des explications.

L'entretien que le ministre a déjà eu avec le CEO est une bonne chose mais cela ne suffit pas. M. Gilkinet avait déjà évoqué la possibilité offerte par la législation française pour un petit actionnaire de désigner un expert chargé d'ouvrir une enquête. Notre groupe demande qu'il soit fait usage de cette possibilité. Le ministre va-t-il inviter ses administrateurs à formuler cette demande de manière formelle?

En séance plénière du 14 novembre 2013, le ministre a déclaré que les administrateurs nous confieraient un rôle dans les activités de la banque et veilleraient même à ce qu'une autre orientation soit donnée au secteur financier. Le ministre déclare aujourd'hui le contraire: les administrateurs peuvent l'informer tout au plus la veille.

En tant qu'actionnaire à hauteur de 10 %, nous devons conférer un rôle social et une mission aux administrateurs, et organiser un feed-back actif. Je ne suis donc pas du tout d'accord avec M. Van Broekhoven lorsqu'il déclare siéger en qualité d'administrateur indépendant et exprime son opinion tout à fait personnelle au sein du conseil d'administration. Il relativise et minimise en outre la situation au Soudan et ne partage pas l'indignation du Parlement. Une telle personne peut-elle réellement assumer la fonction d'administrateur? Le ministre maintient-il sa confiance en nos administrateurs?

Alors que certains groupes profitent de cet incident pour justifier un retrait aussi rapide que possible de la banque, mon groupe défend précisément l'option inverse. Je déplore également que des membres du gouvernement commencent aujourd'hui à improviser à propos de cet actionnariat.

01.17 Benoît Dispa (cdH): Le ministre fait preuve de transparence et ne cherche pas à dissimuler la gravité des faits. Tous les parlementaires reconnaissent l'importance du rôle des banques dans le fonctionnement de l'économie. Mais encore faut-il que le secteur bancaire se recentre sur l'économie réelle.

Le fait que l'État soit actionnaire d'une institution bancaire ne suffit pas à garantir que cette institution joue pleinement son rôle sociétal. On a pu le constater avec la banque Dexia. Pour le cdH, il faut éviter les conflits d'intérêt entre l'État régulateur et l'État actionnaire. Une trop grande proximité entre

de Staat als aandeelhouder worden voorkomen. Dat sommige banken al te nauw met de Staat zijn verweven, lijkt ons niet wenselijk. We zijn van mening dat, zodra de omstandigheden het toelaten, de verkoop van onze aandelen dient te worden overwogen.

De Belgische Staat is via de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) op de algemene vergadering aanwezig. Hoe laat België daar zijn stem horen?

Kan u ons aan de hand van enkele voorbeelden geruststellen dat de Staat als aandeelhouder wel degelijk een stem in het kapittel zal hebben?

Welke impact zal de betaling van de boete (8,8 miljard dollar) op de federale begroting 2015 hebben?

Voor zover u zich daarover kan uitspreken in een periode van lopende zaken zou ik graag vernemen wat het regeringsstandpunt is met betrekking tot de verkoop of het behoud van de overheidsparticipaties.

01.18 Peter Dedecker (N-VA): Ik wil mijn fout van daarnet rechtzetten toen ik een citaat van de heer Van Broekhoven over de toegestane euro's ten onrechte aan de minister toeschreef. Ik sluit mij verder aan bij de opmerking van de heer Calvo.

01.19 Marie-Christine Marghem (MR): Ik was bijzonder geschokt door de verklaring van de bestuurders die de Staat als aandeelhouder in BNP Paribas Fortis vertegenwoordigen, terwijl onze commissie in 2008 en 2011 getracht heeft het bankensysteem te hervormen naar aanleiding van de opeenvolgende bankencrises. Het is stuitend dat bestuurders niet of nauwelijks rapporteren aan hun referentieaandeelhouder.

De financiële steun van de bank aan Sudan heeft ons allen diep geschokt. Zouden we, gezien het feit dat de bestuurders de aan hun functie verbonden corporate governance blijkbaar nauwgezet hebben uitgeoefend, niet in uitzonderingen moeten voorzien en ons moeten buigen over de openbare governance in het kader van de participatie van de staat in een beursgenoteerde financiële instelling? Er zouden uitzonderingen gemaakt kunnen worden op de black-outperiode in verband met voorkennis voor alles wat verband houdt met de naleving van de mensenrechten en de verantwoordelijkheid van de staten in het algemeen.

Eventuele waardedalingen zouden onze begroting

certaines banques et l'État ne nous paraît pas souhaitable. Nous estimons que, lorsque les conditions le permettront, il faudra envisager la vente de nos parts.

L'État belge est présent à l'assemblée générale via la Société fédérale de participations et d'investissement (SFPI). Comment la Belgique fait-elle entendre sa voix au sein de l'assemblée générale?

Avez-vous des exemples qui nous rassureraient sur le fait que la voix de l'État actionnaire est bel et bien entendue?

Quel sera l'impact du paiement de l'amende (8,8 milliards de dollars) sur le budget 2015 de l'État fédéral?

Pour autant qu'il vous soit possible de vous exprimer à ce sujet en période d'affaires courantes, quelle est la position du gouvernement quant à la vente ou la détention de ses participations?

01.18 Peter Dedecker (N-VA): Je voudrais rectifier l'erreur que je viens de commettre en attribuant à tort au ministre une citation de M. Van Broekhoven relative aux euros autorisés. Par ailleurs, je partage l'observation formulée par M. Calvo.

01.19 Marie-Christine Marghem (MR): J'ai été particulièrement choquée par la déclaration des administrateurs représentant notre participation dans BNP Paribas Fortis, alors que notre commission a tenté, en 2008 et 2011, de réformer le système bancaire suite aux crises qu'il a connues. Il est choquant que des administrateurs ne fournissent pas un minimum de *reporting* à leur actionnaire de référence.

Les implications financières de cette institution au Soudan nous ont tous profondément choqués. Étant donné que les administrateurs semblent avoir respecté à la lettre la gouvernance attachée à leur fonction, ne faudrait-il pas prévoir des exceptions et ouvrir une réflexion sur la gouvernance publique applicable dans le cadre de la participation d'un État à une structure financière cotée en bourse? On pourrait prévoir des exceptions au *black-out* sur les informations privilégiées pour tout ce qui concerne le respect des droits de l'homme et la responsabilité des États en général.

Si des pertes de valeurs peuvent apparaître à

nadelig kunnen beïnvloeden, maar erger is dat men handel drijft met een land dat de mensenrechten met voeten treedt en van dat geld profiteert om een oorlog te voeren die onaanvaardbaar is.

01.20 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Over onze verkoopspolitiek heb ik alles gezegd wat ik wilde zeggen. Het heeft weinig zin daar nog iets aan toe te voegen. Ik blijf erbij dat het huwelijk tussen ethiek en financiën een prachtig, maar moeilijk huwelijk is. De ethische bezwaren wegen heel zwaar, maar net zo goed is het een reflex om altijd de vraag naar de kostprijs te stellen.

Een minister van Financiën kan tijdens een procedure niets zeggen over een participatie waarmee hij met de Staat eigenaar is, dat de waarde van die participatie negatief beïnvloedt. Het zou inderdaad leuk zijn mocht er een staatsexceptie bestaan met betrekking tot dit soort politiek-ethische informatie. In het algemeen is het conflict echter heel moeilijk te beheersen en er zit niet veel anders op dan tot op een bepaald moment te zwijgen.

Verder is het evident dat de bestuurders alleen maar onafhankelijk zijn ten aanzien van het management. Ik geloof niet dat ik heb gezegd dat de bestuurders volstrekt onafhankelijk zijn. Zij vertegenwoordigen de facto de Belgische Staat in de raad van bestuur van BNP Paribas.

Ik heb niet gezegd dat ik alleen last-minute telefoontjes kreeg. Ik heb alleen gezegd dat voorkennis niet kan worden meegedeeld tenzij aan de vooravond van de publieke mededeling ervan.

Uiteraard overleggen onze bestuurders geregeld met de FPIM. Zij kunnen alleen geen voorkennis meedelen aan de FPIM of aan de minister. Dat betekent niet dat ze geen belangrijke taak hebben. Er is een belangrijke OESO-gedragscode over *corporate governance of state-owned enterprises*. *State-owned* gaat tot 100 procent. In die gedragscode staat dat de Staat het bestuur zijn verantwoordelijkheid moet laten nemen en ook de onafhankelijkheid ervan moet respecteren. Dat is een moeilijk evenwicht.

De OESO-gedragscode bepaalt verder dat de Staat in *state-owned enterprises* vooral zijn gezag moet uitoefenen via de algemene vergadering.

travers notre budget, ce qui est plus grave, c'est d'entretenir un commerce avec un pays qui ne respecte pas les droits de l'homme et profite de cet argent pour mener une guerre inadmissible.

01.20 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Je ne souhaite rien ajouter à propos de notre politique en matière de vente. Cela n'aurait pas grand intérêt. Je demeure convaincu que le mariage entre l'éthique et la finance est fantastique, mais néanmoins semé d'embûches. Les objections d'ordre éthique sont certes extrêmement importantes, mais s'interroger systématiquement sur le coût de revient n'en demeure pas moins un réflexe automatique.

Dans le cadre d'une procédure, un ministre des Finances doit s'abstenir de toute déclaration relative à une participation dont il partage la propriété avec l'État, susceptible de faire baisser la valeur de celle-ci. En matière d'informations politico-éthiques, l'existence d'une exception au devoir de réserve imposé aux administrateurs représentant des États ayant une participation serait en effet séduisante, mais d'une manière générale, le conflit demeure extrêmement difficile à gérer et il n'y a pas grand-chose à faire, si ce n'est se taire jusqu'à un certain moment.

Pour le reste, il va de soi que les administrateurs ne sont indépendants que vis-à-vis de la direction. Je ne pense pas avoir dit que les administrateurs bénéficient d'une complète indépendance. Ils représentent de fait l'État belge au conseil d'administration de BNP Paribas.

Je n'ai pas dit n'avoir reçu que des coups de fil "de dernière minute". J'ai simplement déclaré que des informations privilégiées ne peuvent être communiquées, sauf la veille de l'annonce publique.

Nos administrateurs se concertent bien évidemment régulièrement avec la SFPI. Mais ils ne peuvent communiquer des informations privilégiées à la SFPI ou au ministre. Leur mission n'en est pas moins importante. Il existe un important code de conduite de l'OCDE sur la *corporate governance of state-owned enterprises*. *State-owned* s'entend jusqu'à 100 %. Ce code de conduite stipule que l'État doit permettre aux administrateurs de prendre leurs responsabilités et doit respecter leur indépendance. Il s'agit d'un équilibre difficile à trouver.

Le code de conduite de l'OCDE stipule encore que dans les *state-owned enterprises*, l'État doit surtout faire valoir son autorité par le biais de l'assemblée

générale.

(Frans) In veertien maanden ministerschap heb ik onrechtstreeks deelgenomen aan de bijeenkomsten van de algemene aandeelhoudersvergadering van BNP Paribas en heb ik de mensen van de FPIM tweemaal gevraagd het woord te nemen. De Belgische Staat heeft zich met name onthouden bij de stemming over de bonusregeling, maar heeft de beslissing niet kunnen ombuigen.

Zoals de voorzitter aangaf kan ik niet zeggen wat de toekomst zal brengen! Het auditcomité van BNP Paribas werkt momenteel een behoorlijk drastisch herstelplan uit inzake integraal verticaal toezicht. Onze bestuurder, de heer Tilmant, zetelt in dat auditcomité en zijn ervaring zal er van pas komen.

De bank heeft een provisie van 800 miljoen euro aangelegd om de boete te betalen. De resterende 5,8 miljard euro zullen worden geboekt als uitzonderlijke kosten in de rekeningen van het tweede kwartaal van 2014. De boete zou een dezer dagen worden betaald.

Sommigen denken dat ik enkel belang hecht aan het dividend, maar dat klopt niet. Wat ik wel heb gezegd, is dat, indien BNP schuldig heeft gepleit, daar een reden moet voor zijn; dat het aan het Amerikaanse gerecht is om over de feiten te oordelen en ten slotte dat BNP in 2014 hetzelfde dividend zou uitkeren als in 2013.

Er werden vragen gesteld over de soliditeit van de bank en de waarde van ons belang in de bank. De bank wordt goed beheerd. Ze heeft interessante winsten geboekt en de dividendperspectieven zijn gunstig. Eind 2014 zal haar *core tier one ratio* dezelfde zijn als eind 2013. De soliditeit van BNP staat dus niet ter discussie.

Waarom is de Amerikaanse wetgeving van toepassing? Elke betaling in dollar, zelfs in België, verloopt per definitie via de Verenigde Staten, omdat transacties in dollar enkel via een Amerikaanse bank of een correspondentrekening bij een Amerikaanse bank kunnen plaatsvinden. Op grond daarvan kon het Amerikaanse gerecht stellen dat de Amerikaanse embargoregeling gold.

Welk standpunt hebben onze bestuurders ingenomen? Ze hebben er alles aan gedaan om de bank te helpen dit probleem efficiënt op te lossen.

Het management van BNP was bijzonder opgezet met de ervaring van onze bestuurders, die zich niet passief hebben opgesteld.

(En français) En quatorze mois de fonction, j'ai pu assister indirectement aux assemblées générales de BNP Paribas et j'ai demandé à deux reprises aux personnes de la SFPI d'y intervenir. À propos des bonus notamment, l'État belge s'est abstenu sans toutefois obtenir gain de cause.

Comme l'a rappelé le président, rien ne me permet de parler de l'avenir! Le comité d'audit de BNP Paribas prépare un plan de remédiation en matière de contrôle intégral vertical qui est assez drastique. Notre administrateur M. Tilmant fait partie de ce comité d'audit: son expérience y sera utile.

La banque a provisionné un montant de 800 millions d'euros pour payer l'amende et les 5,8 milliards d'euros restants seront comptabilisés comme une charge exceptionnelle dans les comptes du deuxième trimestre 2014. L'amende devrait être réglée dans les jours qui viennent.

On a cru que je n'attachais d'importance qu'au dividende: ce n'est pas le cas. J'ai dit que, si BNP avait plaidé coupable, il devait y avoir une raison; qu'il revenait à la justice américaine de juger les faits et enfin que BNP allait payer le même dividende en 2014 qu'en 2013.

Vous m'interrogez sur la solidité de la banque et la valeur de notre participation. La banque est bien gérée. Elle a fait des profits intéressants et a des perspectives de dividendes plutôt favorables. Son *core tier one ratio* à la fin de 2014 sera le même qu'à la fin de 2013. La solidité de BNP n'est pas en cause.

Pourquoi la législation américaine s'applique-t-elle? Tout paiement en dollars, même en Belgique, passe nécessairement par les États-Unis parce qu'on ne peut effectuer de paiement en dollars que par le biais d'une banque américaine ou d'un compte correspondant auprès d'une banque américaine. C'est ce qui a permis à la justice américaine de dire que leur réglementation en matière d'embargo s'applique.

Quelle position nos administrateurs ont-ils prise? Ils ont tout fait pour aider la banque à résoudre efficacement ce problème.

Le management de BNP a été fort content de l'expérience de nos administrateurs, qui ne se sont pas montrés passifs.

(Nederlands) Aan de koers van vandaag is de participatie ongeveer 6,5 miljard euro waard. Door de feiten is de koers niet dramatisch gedaald.

(En néerlandais) Au cours d'aujourd'hui, la participation vaut environ 6,5 milliards. Les faits n'ont pas entraîné une dégringolade dramatique du cours.

Het is juist dat een aandeelhouder met 5 procent een onderzoek kan vragen, overeenkomstig het Franse recht. Op dit ogenblik meen ik dat wij BNP een tweede kans moeten geven.

Il est exact qu'un actionnaire détenant 5 % peut demander une enquête, conformément au droit français. À l'heure qu'il est, je crois que nous devons donner à BNP une deuxième chance.

Het is inderdaad aan staten om een bijzondere ethische reflex te hebben. Dat is ook wat de OESO-gedragscode heel duidelijk maakt met betrekking tot *state-owned enterprises*, die een voorbeeldfunctie hebben.

C'est également ce qu'indique très précisément le code de conduite de l'OCDE s'agissant des *state owned enterprises*, qui exercent une fonction d'exemple.

Wat de Nationale Bank betreft, kan ik weinig zeggen omdat ik meen dat de Franse toezichthouder ter zake bevoegd is.

En ce qui concerne la Banque nationale, je ne puis dire grand-chose car j'estime qu'en l'occurrence, c'est l'autorité de contrôle française qui est compétente en la matière.

01.21 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ook al heeft u het niet met zoveel woorden gezegd, ik kan uit uw antwoord afleiden dat u het vertrouwen in de bestuurders behoudt. Is dat zo? Ik betreur voorts dat u van het recht op aanvullend onderzoek van de minderheidsaandeelhouders afziet.

01.21 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Même si vous n'avez pas répondu explicitement, je déduis de vos propos que vous maintenez votre confiance aux administrateurs. Est-ce le cas? Je regrette par ailleurs que vous renonciez au droit d'investigation complémentaire des actionnaires minoritaires.

01.22 Karin Temmerman (sp.a): Voor velen was de belangrijkste vraag hoe we onze aandelen van de hand doen. Voor ons is de belangrijkste vraag hoe we in de toekomst met de banken omgaan en hoe de controle op de banken zal verlopen. Het is niet door onze aandelen terug te verkopen of weer een staatsbank te worden dat alle andere banken dit soort zaken, die eigenlijk onrechtstreeks verfoeilijke regimes ondersteunen, niet meer doen. Hoe vermijden we door controle binnen België en Europa in de toekomst dergelijke zaken voor de banken in het algemeen en niet enkel voor deze bank?

01.22 Karin Temmerman (sp.a): Pour beaucoup, la question essentielle était de savoir comment céder nos parts. À nos yeux, la question essentielle concerne l'attitude à adopter à l'avenir à l'égard des banques et comment nous allons contrôler ces dernières. Ce n'est pas parce que nous revendrions nos parts ou en redeviendrions une banque d'État que toutes les autres banques renonceraient à ces pratiques qui contribuent indirectement à soutenir des régimes voyous. Comment faire pour éviter à l'avenir, par le biais d'un contrôle en Belgique et en Europe, que les banques en général et pas seulement cette banque en particulier se livrent encore à de telles pratiques?

01.23 Ahmed Laaouej (PS): Men zal de FPIM moeten vragen die kwestie tijdens een volgende algemene vergadering aan de orde te stellen. Het volstaat niet onze spijt te uiten en de feiten te veroordelen. We moeten de banken ertoe oproepen nog alerter te zijn voor mogelijke inbreuken en fouten.

01.23 Ahmed Laaouej (PS): À l'occasion d'une prochaine assemblée générale, il faudra demander à la SFPI d'aborder la question qui nous occupe. Outre l'expression de nos regrets et de notre condamnation des faits, nous devons appeler à une vigilance accrue au sein des banques envers les infractions et les errements possibles.

We verwachten dat BNP Paribas Fortis het Belgische economische weefsel ondersteunt en bijdraagt tot de financiering van de ondernemingen, de overheid en de gezinnen.

Nous attendons de BNP Paribas Fortis qu'il soutienne le tissu économique belge, qu'il contribue au financement des entreprises, des pouvoirs publics et des ménages.

01.24 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik ben tegen

01.24 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je suis

een snelle verkoop. Zolang men aandeelhouder is, moet men het aandeelhouderschap ernstig en proactief invullen.

Ik betreur dat de minister, als kleine aandeelhouder, de mogelijkheid niet wil benutten om een onderzoek en expertise te activeren. Wanneer dan wel nog? Ik roep de minister op om het alsnog te overwegen, want een sterker signaal is er niet.

De minister zegt gerustgesteld te zijn op basis van de gesprekken met de bestuurders. Wij echter zijn extra ongerust door de persberichten omdat er weinig ethiek en *goesting* uit blijkt om op een andere manier te gaan bankieren.

Behoudt de minister zijn vertrouwen in de bestuurders of niet?

01.25 Peter Dedecker (N-VA): De Banque de France is inderdaad de toezichthouder voor BNP Paribas, maar ze heeft in 2011 ook een melding gedaan aan de Belgische Nationale Bank over de problemen met de dollartransacties. Wat is daar precies gebeurd? Hoe en waarom geraakte de informatie niet tot bij de regering? Misschien is ze wel tot daar geraakt, maar is er niets mee gebeurd.

De **voorzitter:** Nu stappen we over naar het volgende thema, met name ARCO. Na de inleiding van de minister volgen we dezelfde procedure.

01.26 Minister Koen Geens (Nederlands): De regeling van 2008 en 2011 garandeert de inleg van natuurlijke personen in erkende financiële coöperatieve vennootschappen. De betrokken vennootschappen kunnen vrijwillig tot het waarborgsysteem toetreden mits betaling van een toetredingsvergoeding en een jaarlijkse bijdrage.

Na vereffening of falen van de financiële coöperatieve kunnen de coöperanten (krachtens de garantieregeling) een aanvraag tot schadeloosstelling indienen bij het Bijzonder Beschermingsfonds, en dat voor de inleg die zij niet bij deze vereffening konden recupereren.

De garantieregeling waarborgt een bedrag van maximum 100.000 euro per coöperant. Hetzelfde maximumbedrag geldt bij de garantieregeling voor

opposé à une vente rapide. Tant que la Belgique est actionnaire, elle doit prendre cet actionnariat au sérieux et adopter une attitude proactive.

Je déplore que le ministre ne désire pas recourir à la possibilité de mener une enquête et une expertise en sa qualité d'actionnaire minoritaire. Quand va-t-on dès lors s'y employer? Je demande au ministre d'envisager tout de même cette piste, car aucun signal ne pourrait être plus fort.

Le ministre affirme qu'il a été rassuré par les éléments qui lui ont été communiqués au cours de discussions avec les administrateurs. Les informations diffusées dans la presse n'ont pourtant fait que renforcer notre inquiétude étant donné le peu de volonté affichée par certains de renforcer le caractère éthique des banques et de repenser le monde bancaire.

Le ministre garde-t-il oui ou non sa confiance dans les administrateurs?

01.25 Peter Dedecker (N-VA): La Banque de France est en effet l'autorité de contrôle de BNP Paribas. En 2011, elle a toutefois également notifié les problèmes relatifs aux transactions en dollars à la Banque nationale de Belgique. Que s'est-il précisément passé à cet égard? Comment et pourquoi cette information n'a-t-elle pas été communiquée au gouvernement? Peut-être celui-ci a-t-il été averti mais n'a-t-il rien fait de cette information?

Le **président:** Nous en venons au second thème: ARCO. Après l'introduction du ministre, nous suivrons la même procédure.

01.26 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Le régime de 2008 et 2011 garantit l'apport de personnes physiques au sein de sociétés coopératives financières agréées. Les sociétés concernées peuvent accéder sur une base volontaire au régime de garantie moyennant le paiement d'un droit d'affiliation et d'une cotisation annuelle.

Après la liquidation ou la faillite de la coopérative financière, les coopérants peuvent (en vertu du régime de garantie) introduire une demande d'indemnisation auprès du Fonds spécial de protection, et cela à concurrence de la mise qu'ils n'ont pu récupérer dans le cadre de cette liquidation.

Le régime de garantie garantit un montant maximum de 100 000 euros par coopérant. Le même montant maximum est applicable dans le

de spaardeposito's en de Tak 21-verzekering.

cadre du régime de garantie des dépôts d'épargne et des assurances de la branche 21.

(Frans) De wet van 15 november 2008, vervuldigd bij de wet van 14 april 2009, vormt de rechtsgrond van de waarborgregeling. In september 2008 moesten Fortis en Dexia op enkele dagen tijd door de overheid worden gered. Na een poging tot kapitaalverhoging waarop alleen de Staten zouden intekenen, heeft men zijn toevlucht moeten nemen tot het *burdensharing*mechanisme, waarbij er een beroep werd gedaan op de Belgische institutionele aandeelhouders: Ethias, ARCO en de Gemeentelijke Holding. Aangezien dat niet volstond om het vertrouwen van de markten te herstellen, moest er worden overgegaan tot de splitsing van de Nederlandse en de Belgische bedrijfsonderdelen en de verkoop van dat laatste aan BNP Paribas.

(En français) Le fondement juridique du régime des garanties est la loi du 15 novembre 2008, complétée par la loi du 14 avril 2009. En quelques jours, en septembre 2008, Fortis et Dexia ont dû être secourues par les autorités publiques. Après avoir tenté une augmentation de capital souscrite par les États seuls, il a fallu recourir au *burden sharing*, en mettant les actionnaires institutionnels belges à contribution: Ethias, ARCO et holding communal. Comme ce n'était pas suffisant pour rétablir la confiance des marchés, il a fallu procéder à la scission des parties néerlandaise et belge et vendre cette dernière à BNP Paribas.

De waarborgregelingen voor de houders van Tak 21-verzekeringen bij Ethias en de ARCO-coöperanten zijn het rechtstreekse gevolg van die *burdensharing*methode. De privéaandeelhouders konden niet op de gevraagde kapitaalverhoging intekenen zonder door zo'n waarborg gedekt te zijn, uit vrees dat ze nog vóór Dexia insolvent zouden worden.

Les systèmes de garanties pour les assurés d'Ethias branche 21 et pour les coopérants d'ARCO sont la conséquence directe de la méthode de *burden sharing*. Les actionnaires privés ne pouvaient souscrire à l'augmentation de capital demandée sans être couverts par une telle garantie, de peur de devenir insolvables bien avant Dexia elle-même.

Zodra de weg van de *burden sharing* was ingeslagen, moest de Staat de participaties van de intekenaars middels depositogaranties waarborgen.

Une fois la voie du *burden sharing* adoptée, l'État devait garantir les participations des souscrivants au moyen de garanties de dépôt.

Onmiddellijk daarna heeft de regering de coupon 42 geactiveerd om de Fortis-aandeelhouders te vergoeden.

Dans la foulée, le gouvernement a mis en œuvre le coupon 42 pour dédommager les actionnaires Fortis.

(Nederlands) Nadat de wet van 2008 een eerste aanzet had gegeven tot een garantiesysteem voor coöperanten, werd ze vervolmaakt in de regeringsverklaring van januari 2009.

(En néerlandais) La loi de 2008 avait jeté les bases d'un régime de garantie pour les coopérants. Elle a ensuite été parachevée dans le cadre de la déclaration gouvernementale de janvier 2009.

(Frans) De wet van 14 april 2009 bepaalt dat de Koning een systeem van staatswaarborgen kan invoeren voor de terugbetaling aan natuurlijke personen van hun investering in een erkende financiële coöperatieve vennootschap.

(En français) La loi du 14 avril 2009 prévoit que le Roi peut instaurer un système de garantie de l'État pour rembourser aux personnes physiques leur investissement dans une société coopérative financière agréée.

(Nederlands) De bepaling daarover werd ingevoerd als artikel 36/24 in de organieke wet op de Nationale Bank uit 1998.

(En néerlandais) La disposition à ce sujet a été introduite en tant qu'article 36/24 dans la loi de 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale.

(Frans) Die waarborg wordt toegekend na advies van de Nationale Bank, ingeval er zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systeemcrisis. Het koninklijk besluit van 10 oktober 2011 voorziet in een waarborgregeling voor de coöperanten door een uitbreiding van de bestaande regeling voor de

(En français) Cette garantie est octroyée sur avis de la Banque nationale, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou de menace grave de crise systémique. L'arrêté royal du 10 octobre 2011 organise un régime de garantie pour les coopérants en étendant le régime existant pour les dépôts d'épargne et les assurances-vie branche 21 aux

spaardeposito's en de levensverzekeringen Tak 21 tot de coöperanten van ARCOPAR, ARCOPLUS en ARCOFIN.

coopérants d'ARCOPAR, ARCOPLUS et ARCOFIN.

(Nederlands) Beide KB's werden overlegd in de ministerraad. De Nationale Bank adviseerde op 7 oktober 2011 gunstig over de garantieregeling. Volgens de Nationale Bank waren de toepassingsvoorwaarden van artikel 36/24 vervuld en diende de regeling om de gevolgen van de financiële crisis te beperken.

(En néerlandais) Les deux arrêtés royaux ont été délibérés en Conseil des ministres. Le 7 octobre 2011, la Banque nationale a rendu un avis favorable concernant le régime de garantie. Selon la Banque nationale, les conditions de mise en œuvre de l'article 36/24 étaient remplies et le régime servait à limiter les conséquences de la crise financière.

(Frans) In dit geval is artikel 36/24 van toepassing. Door de staatsschuldencrisis, de onrust op de financiële markten en de disfuncties op de interbancaire markten dreigt er een systeemcrisis, die ten dele zou kunnen worden ingedamd via een staatswaarborg voor de aandelen van coöperanten in erkende coöperatieve vennootschappen.

(En français) C'est l'article 36.24 qui s'applique dans ce cas. La crise des dettes souveraine, les perturbations sur les marchés financiers et le dysfonctionnement des marchés interbancaires font peser un risque grave de crise systémique. Une garantie d'État des parts des coopérateurs de sociétés coopératives agréées peut limiter ces effets.

Tegen de koninklijke besluiten van 2011 werden er bij de Raad van State beroepen tot vernietiging ingesteld. Meerdere beroepen werden verworpen maar vier ervan zijn nog steeds hangende. Teneinde de ontvankelijkheid van de beroepen en het belang van de eisers in te schatten, heeft de Raad van State verscheidene prejudiciële vragen aan het Grondwettelijk Hof gesteld.

Des recours en annulation ont été introduits auprès du Conseil d'État contre les arrêtés royaux de 2011. Plusieurs recours ont été rejetés mais quatre sont encore pendants. Afin d'apprécier la recevabilité des recours et l'intérêt des demandeurs, le Conseil d'État a posé à la Cour constitutionnelle plusieurs questions préjudicielles.

Is het feit dat de waarborgregeling enkel geldt voor coöperanten en niet voor andere aandeelhouders in strijd met het gelijkheidsbeginsel? Dat is de vraag.

Il s'agit de savoir si le fait que le régime des garanties ne vaut que pour les coopérants et pas pour d'autres types d'actionnaires viole le principe d'égalité.

De Staat is van oordeel dat de situatie van coöperanten vergelijkbaar is met die van spaarders of houders van een Tak 21-verzekering. Coöperanten moeten dus een beroep kunnen doen op een soortgelijke waarborgregeling. Het gelijkheidsbeginsel wordt niet geschonden.

L'État estime que la situation des coopérants est comparable à celle d'épargnants ou de titulaires d'une assurance "branche 21". Les coopérants doivent donc pouvoir faire appel à un régime de garantie similaire. Il n'y a pas violation du principe d'égalité.

(Nederlands) De regering heeft dat standpunt steeds verdedigd. Bovendien zijn de wetten van 2008 en 2009 met een heel grote parlementaire meerderheid goedgekeurd. Ook de memorie van toelichting bij de wet van 14 april 2009 spreekt over 'aandelen van coöperatieve vennootschappen die alle kenmerken hebben van een spaarproduct'.

(En néerlandais) Le gouvernement a toujours soutenu ce point de vue. Par ailleurs, les lois de 2008 et 2009 ont été adoptées à une très large majorité parlementaire. Par ailleurs, dans l'exposé des motifs de la loi du 14 avril 2009, il est également question des 'parts des sociétés coopératives ayant toutes les caractéristiques d'un produit d'épargne'.

(Frans) Bij arrest van 24 april 2014 heeft het Grondwettelijk Hof beslist de prejudiciële vragen in verband met de garantieregeling die door de Raad van State werden ingediend te bundelen. Die procedures lopen nog.

(En français) Par arrêt du 24 avril 2014, la Cour constitutionnelle a décidé de joindre les questions préjudicielles relatives au régime des garanties introduites par le Conseil d'État. Ces procédures sont en cours.

(Nederlands) Alle partijen moeten hun memorie

(En néerlandais) Toutes les parties sont invitées à

indienen voor het Grondwettelijk Hof voor 13 augustus. De procedures voor de Raad van State worden opgeschort in afwachting van een antwoord.

Ik merk op dat het staatssteunaspect van de garantie voor de Tak-21-producten groen licht kreeg van de Europese Commissie in het raam van het onderzoek naar de noodhulp aan Ethias.

De Europese Commissie meent dat de garantieregeling een vorm van staatssteun is voor ARCO die niet verenigbaar is met de interne markt. Door de garantieregeling zouden coöperanten minder geneigd geweest zijn om uit te treden uit ARCO, wat ARCO een concurrentievoordeel zou hebben geboden. Anders dan voor de Tak-21-garantie zou dit voordeel voor de financiële coöperatieven selectief zijn, omdat met Ethias vergelijkbare concurrenten toegang hebben tot het verzekeringsgarantiesysteem, terwijl dit niet zonder meer duidelijk is voor ARCO-concurrenten.

Bovendien meent de Europese Commissie dat de ARCO-steun niet kon worden gegeven ter voorkoming van een ernstige verstoring van de Belgische economie, omdat de financiële coöperatieven een eigen organisatie hebben en niet dezelfde impact hebben op de economie als de klassieke bank- of kredietinstellingen. Er was ook kritiek op de deelname aan de garantieregeling op vrijwillige basis.

De Europese Commissie heeft ook kritiek op het feit dat op vrijwillige basis aan de garantieregeling kan worden deelgenomen.

De Europese Commissie besluit als volgt:

(Frans) De Commissie is tot het besluit gekomen dat de steun onverenigbaar is met de regels van de interne markt, en wil dat België de aan ARCO toegekende steun terugvordert en de steun stopzet. Dit moet binnen vier maanden gebeuren vanaf 4 juli, d.i. de datum van de kennisgeving.

Binnen twee maanden na de kennisgeving moet de Belgische Staat de Commissie bovendien een overzicht van de maatregelen die conform deze beslissing werden genomen voorleggen, alsook een bewijs dat ARCO de steun zal terugbetalen.

De steun die ARCO heeft gekregen moet als volgt

déposer leur mémoire auprès de la Cour constitutionnelle le 13 août au plus tard. En attendant la réponse de celle-ci, les procédures initiées auprès du Conseil d'État sont suspendues.

J'observe que, dans le cadre de l'enquête sur l'aide d'urgence accordée à Ethias, la garantie accordée pour les produits de la branche 21 n'a soulevé aucune objection de la Commission européenne en ce qui concerne une éventuelle aide d'État.

En ce qui concerne ARCO, la Commission européenne estime que le régime de garantie constitue une forme d'aide d'État incompatible avec les règles du marché intérieur. Forts de cette garantie, les coopérateurs auraient été moins tentés de quitter ARCO lui donnant ainsi un avantage concurrentiel. Contrairement à la garantie octroyée pour les produits de la branche 21, cet avantage concurrentiel revêtirait un caractère sélectif pour les coopératives financières. Des concurrents comparables à Ethias ont en effet accès au régime de garantie des assurances, mais la situation est loin d'être aussi claire pour les concurrents d'ARCO.

La Commission européenne considère en outre que les coopératives financières ayant une organisation spécifique et n'exerçant pas une influence sur l'économie comparable à celle des institutions bancaires ou de crédits classiques, accorder une aide à ARCO sous prétexte d'éviter de fortes perturbations du fonctionnement de l'économie belge ne se justifie nullement. La participation au régime de garantie sur une base volontaire a également fait l'objet de critiques.

La Commission européenne critique également le fait qu'il peut être fait appel au régime de garantie sur une base volontaire.

La Commission européenne émet la conclusion suivante:

(En français) La Commission a conclu que l'aide n'est pas compatible avec le marché intérieur. La Belgique doit, d'après elle, récupérer l'aide octroyée à ARCO et mettre un terme à cette aide, dans les quatre mois à compter de la notification, qui a eu lieu le 4 juillet.

L'État belge doit encore, dans les deux mois de la notification, fournir à la Commission un aperçu des mesures satisfaisant à la décision et la preuve qu'ARCO va rembourser l'aide.

L'aide reçue par ARCO doit être calculée comme

worden berekend: 10 procent van het kapitaal van de vennootschappen in de periode van 10 oktober 2008 tot 8 december 2011 of 10 procent van het aandeel van de vennoten in het kapitaal gedurende dezelfde periode.

(Nederlands) Momenteel wordt er bestudeerd hoeveel de terugvordering zal bedragen. Daarvoor moet informatie worden opgevraagd bij de betrokken coöperatieve vennootschappen.

De Commissie zetelt in deze zaken als een administratief rechtscollege. Lidstaten hebben het recht om het oneens te zijn met zijn beslissingen. Ik verwacht dan ook dat wij beroep zullen aantekenen bij het gerecht van eerste aanleg, maar daarover moet nog overlegd worden binnen de regering.

Ik meen dus dat onze garantieregeling wel degelijk geoorloofd was. De situatie van de coöperanten is immers vergelijkbaar met die van bijvoorbeeld een spaarder. Er is veel te doen over de vraag of een deelbewijs in een erkende coöperatieve een spaar- of een risicoproduct is. Een deelbewijs dat enkel recht geeft op de nominale waarde bij verkoop en op een laag maximumdividend en dat fiscaal behandeld wordt zoals een spaarboekje is een vreemd aandeel. Zonder garantie deelt men wel in de verliezen en niet in de meerwaarde.

Zelfs als er onverenigbare staatssteun zou zijn verleend, dan nog betekent dat volgens mij niet dat er onder het garantiestelsel geen betalingen aan de coöperanten zouden kunnen gebeuren. De jurisdictie van de Commissie slaat niet op particulieren, maar op ondernemingen. De enige partijen die volgens de Commissie onverenigbare staatssteun hebben genoten, zijn de vennoten van ARCO.

Het terugvorderen van de staatssteun volstaat om de zogenaamde verboden situatie recht te zetten. Een bijkomend verbod op de garantieregeling zou enkel kunnen als ARCO hiermee een concurrentievoordeel zou krijgen, maar aangezien ARCO in vereffening is, kan er ook geen sprake zijn van een concurrentievoordeel. Betalingen aan coöperanten kunnen dus ook niet marktverstoring werken.

(Frans) Het zou dus kunnen dat het verbod van de Commissie om uit te betalen op grond van een waarborgregeling ongegrond is. De Belgische Staat zou de beslissing van de Commissie voor de Luxemburgse rechtbank van eerste aanleg kunnen aanvechten.

suit: 10 % du capital des sociétés, du 10 octobre 2008 au 8 décembre 2011, ou 10 % de la part des associés dans le capital, durant la même période.

(En néerlandais) On s'attelle actuellement à chiffrer le montant du recouvrement. À cet effet, des informations doivent être recueillies auprès des sociétés coopératives concernées.

Dans le cadre de ces dossiers, la Commission siège en qualité de juridiction administrative. Les États membres ont le droit de ne pas être d'accord avec ses décisions. Je prévois dès lors que nous introduirons un recours auprès du Tribunal de première instance, mais ce point doit encore être délibéré au sein du gouvernement.

À mes yeux, notre régime de garantie était bien licite. La situation des coopérants est en effet comparable à celle d'un épargnant. L'on se pose abondamment la question de savoir si une part dans une coopérative agréée constitue un produit d'épargne ou un produit à risque. Une part qui ne donne droit qu'à la valeur nominale en cas de vente et à la liquidation d'un dividende maximal réduit et qui, d'un point de vue fiscal, est traitée comme un livret d'épargne est une bien étrange action. En l'absence de garantie, on participe aux pertes mais pas à la plus-value.

Même si une aide d'État incompatible avait été accordée, cela ne signifie pas encore, selon moi, qu'aucun paiement n'aurait pu être effectué aux coopérants sous le régime de garantie. La juridiction de la Commission ne concerne pas les particuliers, mais les entreprises. Les seules parties qui, selon la Commission, ont bénéficié d'une aide d'État incompatible sont les sociétés du groupe ARCO.

Pour remédier à l'interdiction prononcée, il suffit de récupérer l'aide d'État. Toute autre interdiction du régime des garanties ne s'appliquerait que dans l'hypothèse où ARCO bénéficierait par ce biais d'un avantage concurrentiel, ce qui n'est pas le cas, ARCO étant en liquidation. Les paiements effectués au profit des coopérateurs ne perturbent dès lors nullement le marché.

(En français) Il se pourrait donc que l'interdiction de la Commission de procéder au paiement en vertu du système de garantie soit non fondée. L'État belge pourrait contester la décision de la Commission devant le Tribunal de première instance de Luxembourg.

Door beroep aan te tekenen wordt de beslissing echter niet geschorst. De Belgische Staat zal de steun die ARCO volgens de Commissie heeft genoten dus moeten terugvorderen door een schuldvordering in te dienen bij de vereffenaars. De vraag rijst natuurlijk of de vereffenaars over voldoende activa beschikken om de steun terug te betalen. Hoe dan ook zal de terugvordering plaatsvinden, onder voorbehoud van een beroepsprocedure tegen de beslissing.

01.27 Benoît Dispa (cdH): Dit debat over de aan de ARCO-coöperanten toegekende waarborg vormt een nieuwe aflevering in het dossier van de ontmanteling van Dexia. cdH neemt hetzelfde standpunt in als de regering in 2011: de coöperanten moeten als spaarders en niet als aandeelhouders worden behandeld, aangezien het concept van risicokapitaal in dit geval niet van toepassing is.

Maar de ARCO-coöperanten blijven zich zorgen maken. Moeten ze voor hun spaargeld vrezen?

De regering zou hoger beroep kunnen instellen. Werkt u nog aan een ander scenario? Hoe zou dat eruitzien indien de waarborgregeling ongeldig wordt verklaard?

De **voorzitter**: We hebben afgesproken om niet naar de intenties van de ontslagnemende regering te vragen. Iedereen is natuurlijk vrij om vragen te stellen, maar we moeten binnen de grenzen van een gedachtewisseling in lopende zaken blijven.

01.28 Ahmed Laaouej (PS): De ontslagnemende regering handelt enkel de lopende zaken af, we moeten ons dus onthouden van daden van beschikking, die de toekomstige regering binden.

In de uiteenzetting wordt onderscheid gemaakt tussen het aspect van de gelijkheid voor de wet en het aspect van de interne markt. Bovendien moeten we, zoals de Commissie vraagt, nagaan of we geen discriminatie hebben gecreëerd tussen de coöperanten en de aandeelhouders.

Voor ze haar beslissing nam, heeft de Commissie u gehoord. De argumenten die u aanhaalt, hebt u ook met de Commissie besproken. In hoeverre denkt u dat ze oren heeft naar uw argumenten? Op welk bedrag becijfert de Commissie de door België terug te betalen staatssteun, gelet op de uitbreiding van de aan de coöperanten toegekende waarborg?

01.29 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik heb u al

L'introduction d'un tel recours ne suspend pas la décision. L'État belge devra récupérer l'aide dont ARCO a bénéficié, selon la Commission, par l'introduction d'une créance auprès des liquidateurs. Les liquidateurs disposent-ils d'actifs suffisants pour rembourser l'aide? En tout état de cause, la récupération aura lieu, sous réserve d'une procédure d'appel contre la décision.

01.27 Benoît Dispa (cdH): Ce débat autour de la garantie accordée aux coopérateurs d'ARCO constitue un nouvel épisode dans le dossier du démantèlement de Dexia. La position du cdH est la même que celle que le gouvernement a adoptée en 2011: les coopérateurs doivent être traités comme des épargnants et non comme des détenteurs d'actions, puisque la notion de capital à risque ne s'applique pas dans ce cas.

Mais l'inquiétude des coopérateurs d'ARCO demeure. Doivent-ils craindre pour leur épargne?

Un recours pourrait être introduit par le gouvernement. Travaillez-vous aussi à un autre scénario? En cas d'invalidation des garanties, quelle serait la forme de ce dispositif?

Le **président**: Nous avons convenu de ne pas sonder les intentions du gouvernement démissionnaire. Il est évidemment loisible à chacun de poser des questions, mais nous devons rester dans les limites d'un échange de vues en période d'affaires courantes.

01.28 Ahmed Laaouej (PS): Nous sommes en affaires courantes, ne posons pas d'actes de disposition engageant le futur gouvernement.

L'exposé distingue deux niveaux de discussion, d'abord la question de l'égalité devant la loi, puis le marché intérieur. En outre, pour répondre à la Commission, il faut savoir si on n'a pas créé une discrimination entre les coopérateurs et les actionnaires.

Avant de décider, la Commission vous a interrogé. Les arguments que vous évoquez ont été abordés avec elle. Que pensez-vous de la réceptivité de la Commission face à vos arguments? Deuxièmement, vu l'extension de la garantie accordée aux coopérateurs, comment la Commission chiffre-t-elle l'aide à rembourser par la Belgique?

01.29 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je vous ai

meermaals vragen gesteld over dit dossier. De coöperanten zouden graag weten wat hen te wachten staat. De regering kan tot 15 september in beroep gaan tegen de beslissing van het Hof van Justitie van de Europese Unie. Heeft de regering het daar al over gehad?

Wat de terugvordering van de steun betreft, werd de waarborgregeling nog niet geactiveerd ten gunste van de betrokken coöperanten en er valt dan ook niets terug te betalen, indien ik het goed heb begrepen. Ik vraag me af welke oplossingen naar voren zullen worden geschoven in een dossier dat van meet af aan slecht werd aangepakt.

01.30 Marie-Christine Marghem (MR): Volgens mij mogen de coöperanten niet beschouwd worden als spaarders. Ik heb dat standpunt ingenomen als voorzitter van de Dexiacommissie in 2011, maar werd daarin niet door een meerderheid gesteund.

Ik dacht dat er geen enkele staatswaarborg zou worden uitbetaald aan ARCO in afwachting van de vereffening van die groep.

Ik dacht dat de 1,2 – of zelfs 1,5 – miljard waarop de Europese Commissie uitkomt volgens haar berekeningen, gefinancierd moest worden met geld uit het Bijzonder Beschermingsfonds via een door alle participanten verschuldigde jaarlijkse bijdrage van 0,15 procent van het beschermde bedrag en via een door de coöperanten verschuldigde toetredingsvergoeding ten belope van 0,10 procent van het beschermde bedrag.

Indien er overheidssteun werd toegekend, hoe hoog was die dan? Ligt de raming van de Commissie in die lijn?

Kan het Bijzonder Beschermingsfonds het overeenstemmende bedrag betalen? Zo niet kan de Deposito- en Consignatiekas de middelen voorschieten, maar 50 procent van de jaarlijkse bijdragen van de deelnemende instellingen zou worden terugbetaald en de financiële coöperatieve vennootschappen zouden een bijzondere jaarlijkse bijdrage moeten opheffen.

Heeft de kas dat voorschot betaald? Hoeveel bedraagt het? Indien de Kas dat voorschot betaald heeft, wie zal dan uiteindelijk voor de kosten opdraaien? Alle Belgische kredietinstellingen of de Staat, langs de FPIM, via dat bijzonder fonds?

01.31 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De minister heeft een beroep aangekondigd, maar dat is blijkbaar nog stof voor een discussie binnen de

interrogé régulièrement sur ce dossier. Les coopérateurs aimeraient connaître leur sort. Le gouvernement a jusqu'au 15 septembre pour faire appel de la décision de la Cour européenne de Justice. En avez-vous discuté?

Au sujet de la récupération de l'aide, la garantie n'a pas encore été activée en faveur des coopérateurs concernés, il n'y a donc rien à rembourser, si j'ai bien compris. Nous sommes curieux de voir quelles solutions seront avancées, tant le dossier a été mal géré depuis le début.

01.30 Marie-Christine Marghem (MR): Selon moi, les coopérateurs ne doivent pas être considérés comme des épargnants. J'ai assumé cette position comme présidente de la commission Dexia en 2011 mais je n'ai pas été suivie par une majorité sur ce point.

Je pensais qu'aucune intervention en garantie n'avait été réglée par l'État vis-à-vis d'ARCO en attendant la liquidation de cette structure.

Je croyais que le 1,2 – voire 1,5 – milliard calculé par la Commission européenne devait être financé par le fonds spécial de protection via une contribution annuelle de 0,15 % du montant protégé dû par tous les participants et par des droits d'entrée correspondant à 0,10 % du montant protégé dû par les coopérateurs.

Si l'État est intervenu, à quelle hauteur l'a-t-il fait? L'évaluation de la Commission est-elle bien de cet ordre?

Le Fonds spécial de protection pourrait-il intervenir à due concurrence? Sinon, il est prévu que la Caisse des dépôts et consignations peut avancer les moyens mais 50 % des contributions annuelles dues par les établissements participants seraient remboursées et une contribution annuelle spéciale due par les coopératives financières interviendrait.

Cette avance de la caisse est-elle intervenue? À quelle hauteur? Si elle est intervenue, par qui sera supportée la charge finale? Soit par tous les établissements belges de crédit, soit par l'État via ce fonds spécial, par le biais de la SFPI?

01.31 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le ministre a annoncé l'introduction d'un recours mais la question ferait encore débat au sein du gouvernement.

regering. Wanneer valt hierover een concrete beslissing, want net als anderen vind ik dat de coöperanten duidelijkheid verdienen?

01.32 Peter Dedecker (N-VA): Onze fractie heeft de wetgeving inzake de waarborgregeling destijds niet goedgekeurd en de Europese Commissie volgt ons nu blijkbaar in die visie. We mogen de slachtoffers echter niet in de kou laten staan, iets wat deel zal moeten uitmaken van de regeringsonderhandelingen. Die onderhandelingen zullen dus met de nodige discretie zullen moeten worden gevoerd, maar dat hoeft ons anderzijds niet te beletten om de verantwoordelijkheden in kaart te brengen.

De Commissie zegt in haar besluit dat de Belgische Staat de wetgeving die ten grondslag ligt aan de garantieregeling voor coöperaties, moet intrekken. In hoeverre valt dit onder de bevoegdheid van lopende zaken? Zal dit gebeuren voor zowel de wet als het KB?

01.33 Minister Koen Geens (Nederlands): Een politicus heeft de plicht na de verkiezingen hetzelfde te denken als wat hij voor de verkiezingen heeft gezegd. Uiteraard zijn deze 800.000 mensen ongerust. In dit juridische kluwen vindt een leek niet zo gemakkelijk de weg.

(Frans) Wat is eigenlijk het probleem met betrekking tot de staatssteun? De Commissie verwijt de Belgische overheid dat de ARCO-coöperanten zich dankzij haar optreden tussen 2008 en 2011 niet hoefden af te vragen of ze beter zouden uittreden. Indien ze wegens de crisis hun aandelen zouden hebben teruggekregen, zou ARCO met een liquiditeitsprobleem zijn geconfronteerd. Daarin bestaat volgens de Commissie de staatssteun, omdat de concurrenten van ARCO niet in dezelfde mate aanspraak konden maken op staatsgaranties. De Commissie heeft rechtsmacht over de ondernemingen, en ARCO is een onderneming die onrechtstreeks staatssteun heeft genoten.

De Commissie stelt dat virtueel voordeel op 10 procent vast door middel van een berekening. Uit de ARCO-statuten leidt ze af dat in één jaar tijd slechts 10 procent van de coöperanten had kunnen uittreden, want op grond van een statutaire bepaling kan de coöperatieve het jaarlijkse aantal uittreeders beperken. ARCO heeft die statutaire beperking echter niet moeten toepassen, aangezien de coöperanten gerustgesteld werden door de overheidswaarborg. De Commissie oordeelt dus dat het door ARCO genoten virtuele voordeel gelijk is

Quand une décision concrète sera-t-elle prise dans ce cadre? J'estime – comme d'autres – que les coopérants doivent savoir à quoi s'en tenir.

01.32 Peter Dedecker (N-VA): À l'époque, notre groupe n'a pas approuvé la législation relative au régime de garantie et la Commission européenne nous donne à présent manifestement raison. Il ne s'agit toutefois pas d'abandonner à leur sort les victimes de cette affaire et la question devra être abordée lors des négociations pour la formation d'un gouvernement. Ces négociations devront être menées dans la discrétion mais cela ne doit pas nous empêcher d'établir certaines responsabilités.

La commission indique dans ses conclusions que l'État belge doit abroger la législation servant de fondement au régime de garantie pour les coopérants. Dans quelle mesure cette question pourrait-elle être réglée sous un gouvernement en affaires courantes? Le nécessaire serait-il fait tant au niveau de la loi qu'au niveau de l'arrêté royal?

01.33 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Les politiques ont le devoir de maintenir après les élections ce qu'ils ont affirmé avant les élections. Ces 800 000 personnes sont bien évidemment inquiètes. Un profane a du mal à s'y retrouver dans cet imbroglio juridique.

(En français) Quant à l'aide d'État, quel est le véritable problème? La Commission reproche à l'État belge d'avoir fait en sorte qu'entre 2008 et 2011, les coopérateurs d'ARCO n'aient pas à se poser la question de l'opportunité de démissionner ou de rester. S'ils s'étaient retirés à cause de la crise, cela aurait créé un problème de liquidités pour ARCO. C'est en cela que, d'après la Commission, consiste l'aide d'État, les concurrents d'ARCO n'ayant pas bénéficié des mêmes perspectives de garantie d'État. La Commission a juridiction sur les entreprises et ARCO est une entreprise qui a reçu indirectement une aide d'État.

La Commission fait un calcul pour mesurer cet avantage virtuel. En lisant les statuts d'ARCO, elle se dit qu'en une année, seuls 10 % des coopérants auraient pu se retirer car la coopérative peut limiter, en vertu d'une clause statutaire, le nombre de retraits par an. Mais ARCO n'a pas dû appliquer cette limite statutaire étant donné que les coopérants étaient rassurés par la garantie d'État. La Commission estime donc que l'avantage virtuel qu'a reçu ARCO correspond exactement à 10 % de son capital car, en une année, 10 % des coopérants

aan exact 10 procent van het kapitaal, omdat 10 procent van de coöperanten in één jaar tijd had kunnen uittreden. Die berekening is wat ze is: ze vormt een approximatieve weergave van de realiteit, maar ze is wel verdedigbaar.

De Commissie verzoekt ons de terugbetaling van dat bedrag te eisen. We hebben ARCO per brief om een overzicht van haar leden en hun respectieve inbreng gevraagd. We zullen 10 procent nemen op het volgens een van beide mogelijke formules voor het vaststellen van dat voordeel verkregen bedrag, en zullen vóór begin september de terugbetaling van die som eisen.

De Staat heeft inderdaad geen cent gestort, maar de Commissie raamt de waarde van het voordeel van de waarborgregeling op ongeveer 10 procent van het kapitaal van ARCO.

Mevrouw Marghem, volgens de rechtspraak van de Commissie is het feit dat de bijdragen geregeld en gereguleerd worden door de Staat voldoende om van staatssteun te spreken. Het klopt dat het waarborgfonds gespijsd wordt met bijdragen, maar het is de Staat die bepaalt welke bank, coöperatieve vennootschap en verzekeringsmaatschappij in welke mate moet bijdragen.

Ik denk dat ik zo op de meeste vragen heb geantwoord, mijnheer de voorzitter.

(Nederlands) In een beslissing van de Commissie moet men duidelijk onderscheid maken tussen de conclusie en het dispositief. Wij zullen ons kunnen beperken tot het dispositief, zijnde 'la décision, articles 1 à 5', en op die manier uitvoering geven aan de beslissing.

Door het terugvorderen van het voordeel binnen de twee maanden kunnen wij de beslissing van de Commissie uitvoeren.

De **voorzitter**: Hiermee zijn we aan het einde gekomen van de gedachtewisseling.

De openbare vergadering wordt gesloten om 18.06 uur.

auraient pu se retirer. Ce calcul vaut ce qu'il vaut, c'est une approche approximative de la réalité mais qui peut s'expliquer.

La Commission nous demande d'exiger le remboursement de ce montant. Nous avons écrit à ARCO en lui demandant de nous communiquer le nombre de membres et leurs apports respectifs. Nous allons prendre 10 % de l'une des deux formules possibles pour pouvoir calculer cet avantage et en exiger le remboursement avant le début de septembre.

L'État n'a pas viré quoi que ce soit, mais la Commission estime la valeur de l'avantage représenté par cette garantie à environ 10 % du capital d'ARCO.

Madame Marghem, selon une jurisprudence qui est la sienne, la Commission considère que, quand la contribution des fonds est réglée et réglementée par l'État, cela suffit pour que ce soit considéré comme une aide d'État. Ce fonds de garantie est effectivement constitué par des contributions, mais c'est l'État qui détermine quelle banque, quelle coopérative, quelle compagnie d'assurances doit y contribuer et dans quelle mesure.

Je crois avoir ainsi répondu à la plupart des questions, Monsieur le Président.

(En néerlandais) Dans le cadre d'une décision de la Commission, il convient d'établir clairement une distinction entre la conclusion et le dispositief. Nous pourrions nous limiter au dispositief, à savoir "la décision, articles 1 à 5", et exécuter ainsi cette décision.

En récupérant l'avantage dans les deux mois, nous pouvons mettre en oeuvre la décision de la Commission.

Le **président**: Nous sommes ainsi parvenus à la fin de notre échange de vues.

La réunion publique est levée à 18 h 06.